

Van: (Sociale Verzekeringsbank)
Verzonden: zondag 22 mei 2016 17:11
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank); (Sociale Verzekeringsbank);
Onderwerp: Re: openstaande punten onderhandelingen Marokko
Opvolgingsmarkering: Opvolgen
Markeringsstatus: Gemarkeerd

Dag

Ik kom nog even terug op het punt van 10 2a, 10 2g . 11

Morgenvroeg ga ik in ieder geval contact opnemen met onze interne diensten om helder te krijgen hoeveel tijd zij nodig hebben om de compensatie AKW te voldoen.

Hartelijke groet

Beleidsadviseur A

Directie Strategie en Externe Betrekkingen (SEB) Sociale Verzekeringsbank te Amstelveen
Telefoon: 020 of 06
Kamer:
E-mail: @svb.nl

Verstuurd vanaf mijn iPhone

> Op 22 mei 2016 om 16:06 heeft @MINSZW.NL> het volgende geschreven:
>
> Ha ,
>
> Had nog geen gelegenheid om eerder te reageren door allerlei sporttoernooien van de kinderen en een verjaardag.
>
> We weten op basis van de info van vrijdag dat Marokko 11

Vandaar het contact van vrijdag om de mogelijkheden op dit punt te verkennen. 11

Temeer omdat er nog ruim tijd is voordat het oktober is. Ik stel het daarom erg op prijs dat jullie maandag hier nog intern en met de belastingdienst over overleggen.

>
> Fijne zondag verder!
>
> Groet van
>

> -----Original Message-----

> From: (Sociale Verzekeringsbank)

> Sent: Saturday, May 21, 2016 10:17 AM W. Europe Standard Time

> To:

> Cc: (Sociale Verzekeringsbank);

(Sociale

Verzekeringsbank);

> Subject: Re: openstaande punten onderhandelingen Marokko

>

> Nog een nabrander : 11 (pbo)

>

> Groet

>

>

> Verstuurd vanaf mijn iPad

>

>> Op 21 mei 2016 om 09:29 heeft

@MINSZW.NL> het volgende geschreven:

>>

>> Beste en ,

>>

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: maandag 23 mei 2016 12:22
Aan: Asscher, L.
CC:

Onderwerp: NIEUWE VERSIE Marokko: eindspel: GRAAG DEZE VERSIE GEBRUIKEN

10 2a, 10 2g

Minister,

10 2a, 10 2g

Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: zondag 22 mei 2016 23:09
Aan: 'Aboutaleb A. (Ahmed)'
CC: Asscher, L.;
Onderwerp: RE: Marokko: eindspel

10 2a, 10 2g

Groeten,

-----Original Message-----

From: Aboutaleb A. (Ahmed)
Sent: Sunday, May 22, 2016 10:55 PM W. Europe Standard Time
To:
Cc: Asscher, L.;
Subject: Re: Marokko: eindspel

Heren,

10 2a, 10 2g

Ahmed

Verstuurd vanaf mijn iPad

Op 22 mei 2016 om 22:46 heeft

@minszw.nl> het volgende geschreven:

Lodewijk,

10 2a, 10 2g

Met vriendelijke groeten,

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Vindt u deze informatie onduidelijk? Wij geven graag een toelichting.

Geef het door aan de afzender wanneer deze e-mail niet voor u is en verwijder dit bericht.

Van:
Verzonden: maandag 23 mei 2016 11:47
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: Marokko: eindspel

Minister,

10 2a, 10 2g

Met vriendelijke groet,

Zie eerdere mail

Van: (Sociale Verzekeringsbank)
Verzonden: maandag 23 mei 2016 15:07
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)
Onderwerp: RE: stavaza Marokko uitvoering

Klopt, dat is wat ik ook heb begrepen. AKW is niet afhankelijk van WKB

Van: @MINSZW.NL]
Verzonden: maandag 23 mei 2016 15:03
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: stavaza Marokko uitvoering

Dag ,

Dank voor dit bericht. Mooi dat website per 1/6 kan worden geregeld als er donderdag groen licht is. Ook mooi om te horen dat ^{10 2a, 10 2g} We hebben ook de belastingdienst direct benaderd met de vraag wanneer de Wkb kan worden uitbetaald. Ik heb voor nu nog een vraag. Ik leid uit onderstaande mail af dat ^{10 2a, 10 2g} onafhankelijk van de termijn waarop de belastingdienst de wkb-gegevens kan leveren? Maw: als de belastingdienst later levert, ^{10 2a, 10 2g}

Groet van

Van: (Sociale Verzekeringsbank)
Verzonden: maandag 23 mei 2016 11:41
Aan:
Onderwerp: FW: stavaza Marokko uitvoering

Ha ,
Hierbij onze reactie t.a.v. uitbetaling compensatie en aanpassing van de website ¹¹

Hartelijke groet,

*Sociale Verzekeringsbank
Amstelveen
06*

Van:
Verzonden: maandag 23 mei 2016 11:33
Aan:
CC:
Onderwerp: stavaza Marokko uitvoering

Dag ,

Bij deze een update over welke termijnen wij nodig hebben om de website aangepast te hebben en de compensatie van de Anw en AKW.

Website

Voor de aanpassingen van de website zijn alle voorbereidingen in volle gang. Zodra er groen licht is kunnen de noodzakelijke aanpassingen van het weghalen van de WS en toevoegen van de disclaimer plaatsvinden. Hiervoor zijn wel 3 werkdagen nodig. Om alles in orde te krijgen hebben we dus donderdag aan het einde van de middag uiterlijk het groene licht van SZW nodig. Belangrijk is dan ook dat we tijdig de juiste tekst hebben die op de website moet komen. Ook die moet uiterlijk donderdag bij ons binnen zijn (liefst eerder). Als we Frans en Nederlands hebben kunnen de overige talen later volgen.

Compensatie Anw en AKW

Indien wij gelijk beginnen met de voorbereidingen na 1 juni dan heeft de uitvoering voldoende tijd om de betalingen van zowel de Anw als ook de AKW compensaties ^{10 2a 10 2g} te doen. Voor de AKW compensatie betekent dit wel dat hiervoor capaciteit moet worden op de locaties en meegenomen in de planning. Het zou fijn zijn als SZW een 'formele' opdracht kan geven dat hieraan prioriteit moet worden verleend.

11 (pbo)

Belastingdienst toeslagen

Op verzoek is er contact gezocht met de Belastingdienst toeslagen over de termijnen waarop zij de compensatie voor de WKB kunnen betalen ^{10 2a 10 2g}. Daarin is contact gezocht met de contactpersonen die zicht hebben op de uitvoering. Voorafgaand aan mijn telefonische contact heb ik afgelopen zaterdag al via de mail de vraag van SZW neergelegd bij zowel onze uitvoering als de contactpersonen bij de Belastingdienst. 11 (pbo)

. Diegene die ik heb gesproken gaf aan dat dit voor de WKB 11 (pbo) omdat er veel handmatig moet worden uitgezocht en ook omdat de dingen die zij in hun systemen moeten bouwen niet zomaar gedaan kunnen worden. Om een gedegen antwoord over de termijnen te kunnen geven hebben zij tijd nodig. ¹¹

en gaven terug dat er vandaag in ieder geval geen antwoord kan komen op deze vraag. Daaraan werd toegevoegd dat als SZW een antwoord op de vraag wil hoe lang het duurt om de WKB compensatie te betalen zij via hun eigen ministerie van Financiën de vraag konden neerleggen bij de verantwoordelijk DG.

Vertrouwende je hiermee voldoende te hebben geïnformeerd.

groet



Beleidsadviseur A

Directie Strategie en Externe Betrekkingen (SEB)

Sociale Verzekeringsbank te Amstelveen

Telefoon 020 of 06-

Kamer

e-mail [@svb.nl](mailto:svb@svb.nl)

Van:
Verzonden: dinsdag 24 mei 2016 11:14
Aan:
Onderwerp: FW: bijlagen bij de note verbale
Bijlagen: 20160519Protocole portant révisión de la convention.docx; 20160519Avenant a l Arrangement Administratif lv.docx; 20160519 memorandum lv.doc; 20160519 Notawisseling met alle categorieen lv.docx; 20160519 antwoordnota.docx

Beste ,

Ik hoop dat je inmiddels weer bereikbaar bent.

Kan je laten weten of wanneer er een akkoord zou zijn ^{10 2a, 10 2g} met Marokko, UWV de compensatie voor WGA_ vervoluitkeringen en eventuele daarmee verbonden toeslagen voor uitkeringsgerechtigden ^{10 2a 10 2g} die niet in bezwaar en beroep zijn gegaan, kan uitbetalen ^{10 2a, 10 2g} ?

Zie bijgevoegde notawisseling met alle categorieën.

11 (pbo)

Graag hoor ik van je uiterlijk morgen of dit kan.

Alvast bedankt!

Met vriendelijke groet,

PS ^{10 2a 10 2g}

Van:
Verzonden: donderdag 19 mei 2016 13:17
Aan: (Sociale Verzekeringsbank); '
(Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: FW: bijlagen bij de note verbale

UPDATE

Onze minister heeft deze morgen gebeld met en en ^{10 2a 10 2g}

We hebben de aangepaste teksten wijzigingsprotocol, wijziging AA, MoU, Notawisseling en antwoordnota aan de ambassade gemaïld.

Die zullen met een NV worden aangeboden aan MAR met de vraag ^{10 2a} te laten weten of zij akkoord gaan met de voorgestelde teksten.

Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: donderdag 19 mei 2016 12:46
Aan:
CC:
Onderwerp: bijlagen bij de note verbale

Hallo ,

In bijlage:

- Wijzigingsprotocol verdrag
- Wijzigingsprotocol AA
- MoU 30a AA, en
- de notawisseling met compensatie en antwoordnota

De teksten zijn ook met en van Bz afgestemd.
Met vriendelijke groet,

Van:

Verzonden: donderdag 19 mei 2016 12:05

Aan:

CC:

Onderwerp: tekst note verbale

Dag ,

Zoals telefonisch toegezegd bijgaand de tekst voor in te voegen in de note verbale. De juridische teksten volgen nog. Graag kijken we nog even mee naar de definitieve Franse tekst van de note verbale.

Groet,

Verwijzend naar het telefonisch onderhoud tussen Minister Asscher van Sociale Zaken en Werkgelegenheid en 10 2a 10 2g is Nederland verheugd dat er een akkoord is bereikt tussen de partijen. 10 2a 10 2g over aanpassing van het bilaterale socialezekerheidsverdrag tussen onze beide landen. Volledigheidshalve is het compromisvoorstel van dhr Aboutaleb bij deze note verbale gevoegd.

Bijgevoegd treft u de omzetting 10 2a in juridische teksten. Deze omvatten:

- Het wijzigingsprotocol tot wijziging van het bilaterale socialezekerheidsverdrag tussen onze beide landen;
- Het wijzigingsprotocol tot wijziging van het administratief akkoord behorende bij het bilaterale socialezekerheidsverdrag tussen onze beide landen;
- Het Memorandum of Understanding met betrekking tot de uitvoering van artikel 30a van het Administratief Akkoord;
- De Notawisseling met betrekking tot compensatie van alle categorieën rechthebbenden vóór 1 juli 2012 die niet in bezwaar en beroep zijn gegaan tegen toepassing van het woonlandbeginsel.

Graag vernemen wij 10 2a 10 2g uw akkoord met de juridische teksten.



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70

F: +31 70

E: @minszw.nl

Van:
Verzonden: dinsdag 24 mei 2016 11:41
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Nog geen reactie Marokko

Opvolgingsmarkering: Opvolgen
Markeringsstatus: Gemarkeerd

Dag

SMS is gisteren verzonden. Verder is hier nog geen reactie op gekomen. Deze verwachten we pas morgen ergens in de ochtend.

Groet,

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: dinsdag 24 mei 2016 11:38
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Nog geen reactie Marokko

Beste

Is inmiddels bevestigd of Asscher de sms heeft uitgestuurd cf. onderstaande strekking? En is hier een reactie op gekomen van MAR?

We horen het graag spoedig.

Gr.

From: @minszw.nl]
Sent: maandag 23 mei 2016 16:37
To: (Sociale Verzekeringsbank)';
(Sociale Verzekeringsbank)'; (Sociale
Verzekeringsbank)'; ' (Sociale Verzekeringsbank)';
Subject: RE: Nog geen reactie Marokko

Minister Asscher heeft na contact met dhr. Aboutaleb om een aangepaste SMS gevraagd. De strekking van de SMS is 10 2a, 10 2g

Vrgr.

Van:
Verzonden: maandag 23 mei 2016 9:26
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)';
(Sociale Verzekeringsbank)'; (Sociale
Verzekeringsbank); (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: Nog geen reactie Marokko

Beste collega's,

10 2a 10 2g

Wordt vervolgd.

Vrgr.

Van: (Sociale Verzekeringsbank)

Verzonden: vrijdag 20 mei 2016 20:01

Aan:

CC: (Sociale Verzekeringsbank); (Sociale Verzekeringsbank);
(Sociale Verzekeringsbank)

Onderwerp: Re: 10 2a 10 2g

Yes, ik ben bereikbaar. 10 2a
10 2g

Ik mail nog een reactie op uitbetaling compensatie AKW. is daar nog mee bezig.

Groet

Verstuurd vanaf mijn iPad

Op 20 mei 2016 om 19:07 heeft

@minszw.nl> het volgende geschreven:

Beste allen,
10 2a 10 2g

We gaan nu naar huis, wel is de vraag of het mogelijk is dat in het bijzonder of en bereikbaar is om op korte termijn te reageren als we concrete voorstellen van Marokko zouden ontvangen, zodat we op zondag Minister Asscher kunnen informeren.

Alvast dank daarvoor!

Met vriendelijke groet,

Van:

Verzonden: vrijdag 20 mei 2016 15:09

Aan:

CC: 10 2a 10 2g

Onderwerp: RE:

Dank !

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: vrijdag 20 mei 2016 14:59
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: 10 2a 10 2g

Heb aan deze lijst toegevoegd. Ik ben zelf tussen 17:00 en 20:30 even uit de lucht. Daarna wel weer.

Gr.

From: @minszw.nl]
Sent: vrijdag 20 mei 2016 14:45
To:
Cc: 10 2a 10 2g
Subject:

Beste allen,

10 2a 10 2g

we horen graag van Bz of iemand vandaag nog beschikbaar is (ermee rekening houdend dat dit na 17u kan zijn of zelfs later).

Alvast bedankt!

Met vriendelijke groet,

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te

verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: woensdag 25 mei 2016 13:03
Aan: Asscher, L.
CC:
Onderwerp: Akkoord Marokko !

Lodewijk,

Ik heb zojuist van Ahmed Aboutaleb vernomen (die zojuist met [redacted] heeft gesproken) dat Marokko akkoord gaat met de package deal ^{10 2a, 10 2g} !

Ahmed heeft zojuist [redacted] verzocht dit ook direct aan jou te laten weten per sms (als antwoord op jouw sms van afgelopen maandag).

Enige bijkomende verzoek ^{10 2a, 10 2g}

[redacted]. Aan deze wens kunnen we tegemoet komen. Het is immers pas de bedoeling het akkoord wereldkundig te maken nadat beide regeringen het akkoord officieel hebben getekend (naar verwachting in loop van volgende week).

Het is de bedoeling dat komende vrijdag (27 mei) de MR akkoord gaat met ondertekening van het gewijzigde verdrag. De stukken daarvoor moeten vandaag naar AZ worden gestuurd doch worden eerst nog ter goedkeuring aan je voorgelegd via BO.

Groeten,

Van:
Verzonden: woensdag 25 mei 2016 12:38
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank);
Onderwerp: Brief parlement akkoord Marokko
Bijlagen: Brief parlement akkoord Marokko.doc; Gemeenschappelijkverklaring NL Marokko.doc
Urgentie: Hoog

Beste allen,

Het lijkt dat er een akkoord is op basis van compromisvoorstel zo hebben wij zojuist vernomen. Dit betekent dat we voor de MR van a.s. vrijdag gaan. Daar zal ook bijgaande brief aan parlement voorliggen.

De brief gaat rond 13.15u naar Asscher voor akkoord. Graag jullie eventuele opmerkingen voor die tijd.

Dank,

Van: [@minbuza.nl](mailto:)
Verzonden: dinsdag 24 mei 2016 13:08
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Brief parlement akkoord Marokko

Zie bijlage voor enkele aanpassingen in de vertaling van het common statement.
Gr.

From: [@minszw.nl](mailto:)
Sent: dinsdag 24 mei 2016 12:28
To:
Cc:
Subject: Brief parlement akkoord Marokko

Allen,

Bijgaand ter afstemming een eerste concept brief aan het parlement mocht het morgen tot een akkoord komen (10 2a, 10 2g). Graag jullie eventuele reactie uiterlijk 16.00u vanmiddag.

Alvast dank,

International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70
F: +31 70
E [@minszw.nl](mailto:)



Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: woensdag 25 mei 2016 15:50
Aan:
Onderwerp: RE: SPOED: meer info uit MAR?

Opvolgingsmarkering: Opvolgen
Markeringsstatus: Gemarkeerd

ZIE HIERONDER MOCHT JE NOG VRAGEN HEBBEN DAN HOOR IK HET GRAAG.

GR.

Van: @minbuza.nl
Verzonden: woensdag 25 mei 2016 15:21
Aan:
Onderwerp: SPOED: meer info uit MAR?
Urgentie: Hoog

Dag ,

Ik vind het vervelend dat ik je opnieuw moet storen, je zult je handelen wel vol hebben. Ik moet de ambtelijke top echter spoedig nader informeren.

Uit de korte weergave van het contact van onze woordvoerder met die van jullie maak ik op dat MAR inmiddels met een uitgebreidere reactie is gekomen. Klopt dat? Zo ja, heeft richting Asscher bevestigd dat MAR akkoord is?
 10 2a 10 2g

Zijn er ^{10 2a 10 2g} verdere procesafspraken gemaakt – bijv. wanneer schriftelijke bevestiging dmv reactie op NV? **MOET OP KORTE TERMIJN AFSpraak WORDEN GEMAAKT OVER ONDERTEKENING.**

Indien MAR akkoord is, klopt dan de onderstaande opsomming waarover akkoord is bereikt of zijn er punten bijgekomen/afgevallen?

1. Communicatie: op basis van de overeengekomen gemeenschappelijke verklaring. ^{10 2a, 10 2g}
2. ^{10 2a, 10 2g}

3. ^{10 2a 10 2g} **aanpassing website** ^{10 2a, 10 2g}

4. Vermogenscontrole: ^{10 2a 10 2g}

5. Compensatie voor uitkeringsgerechtigden ^{10 2a 10 2g} die geen bezwaar hebben aangetekend tegen toepassing van het woonlandbeginsel voor Anw, Akw/Wkb en Wga/TW ^{10 2a 10 2g}

6.

7.11 (pbo)

Nu eerst besluit MR (27/5) en datum ondertekening vaststellen (mogelijk volgende week)

Plus: heb je voor mij de laatste versie van de gemeenschappelijke verklaring? Die heb ik je eerder gemaïld, als je niet vind hoor ik het graag.

Alvast veel dank,

Gr.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: donderdag 26 mei 2016 13:53
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank); (Sociale
 Verzekeringsbank)
Onderwerp: MORGEN overleg met hier over akkoord
Opvolgingsmarkering: Follow up
Markeringsstatus: Gemarkeerd

Beste allen,

Zojuist heeft telefonisch gesproken, hij is

Morgenochtend om 10 uur hebben we een afspraak met hem om procedures en juridische teksten (van vorige week) door te nemen. Zoals aangaf: ik heb een mandaat om op technisch niveau de teksten door te nemen.'

heeft ook gemeld dat morgenochtend onze MR zich al buigt over het akkoord en de teksten. gaf aan dat deze procedure - om vantevoren de MR erover te laten beslissen - in Marokko niet nodig is.

Onderstaand de punten ter bespreking voor morgenochtend. Graag jullie evt aanvullingen (of zoals gebruikelijk een instructie?):

- instemming aan beide kanten over de juridische teksten zoals vorige week donderdag verzonden
 - wijzigingsprotocol
 - AA
 - MOU artikel 30 A
 - nota-uitwisselingen compensatie AKW/Anw
- duidelijkheid over afspraak dat er geen communicatie naar buiten (brede zin) plaatsvindt tot enig moment na ondertekening van de diverse teksten - in overleg
- aangeven dat SVB bezig is met alle aanpassingen voor de website^{10 2a 10 2g}
- te volgen procedure vanaf nu:
 - (principe-)afspraken datum ondertekening. Voorkeur NL voor ondertekening: vlg week maar uiterlijk^{10 2a 10 2g} ook rekening houdend met Ramadan
 - afspraak datum gezamenlijke publicatie common statement (op enig moment na ondertekening - rekening houdend met brief aan NL. parlement waarbij het statement is bijgevoegd)
 - 10 2a, 10 2g
- uitleg aan MAR over procedure in NL vanaf nu:
 - MR morgen
 - datum ondertekening, waarna brief aan parlement - 1e en 2e kamer - volgt incl. common statement (+ persbericht neem ik aan) - datum bekendmaking af te spreken met MAR
 - evt. nog een debat (op aanvraag) of schriftelijke vragen
 - eind juni: informeren parlement over datum VT (mits kamer akkoord is met niet-opzegging verdrag)
 - daarna regulier goedkeuringsproces tbv ratificatie.

Met vriendelijke groet,

adres:

Tel +212

Fax +212

Mobiel + 21

de Nederlandse Ambassade op Facebook: <https://www.facebook.com/PaysBas.Rabat>

Van: @uwv.nl.suwij
Verzonden: donderdag 26 mei 2016 10:03
Aan:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale

Dag ,

10 2a 10 2g

Wij kunnen de hersteloperatie voor de betreffende groep uitvoeren. Het gaat om een beperkt aantal.

Groet,

Van:
Verzonden: woensdag 25 mei 2016 14:06
Aan:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale
Urgentie: Hoog

Dag

Nog geen nieuws. Ik krijg de betreffende collega's ook telefonisch niet te pakken. Dat kan betekenen dat ze zo druk bezig zijn met het beantwoorden van de vraag, dan wel denken ^{11 (pbo)} Ik laat het je weten zodra ik iets hoor.

Groet,

Van: @minszw.nl]
Verzonden: woensdag 25 mei 2016 11:13
Aan:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale

Al nieuws?
Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: dinsdag 24 mei 2016 15:15
Aan:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale

Dank je

Van: @uwv.nl.suwij]
Verzonden: dinsdag 24 mei 2016 14:58
Aan:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale

Dag ,

Ik ben weer op de radar en heb je vraag net uitgezet bij onze uitvoering met het verzoek om een snelle reactie.

Groet,

Van:
Verzonden: donderdag 26 mei 2016 17:33
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)';

Onderwerp: (Sociale Verzekeringsbank)'; RE: MORGEN overleg met (Sociale Verzekeringsbank)' hier over akkoord

Dag

Hartelijk dank voor jullie bericht.

Voorstel vanuit SZW zou zijn om over de volgende punten afspraken te maken:

1. Wanneer tekenen we de wijzigingsprotocollen, MoU en wisselen we de diplomatieke nota's uit?

- Inzet van NL voor ondertekening is volgende week (uiterlijk 1 juni). Dit is ook altijd zo gecommuniceerd richting Marokko omdat het NLse parlement ook nog in het akkoord gekend moet worden. Dezelfde dag kunnen de diplomatieke nota's gewisseld worden.

2. Wie tekent de teksten aan beide zijden?

- Voor NL is dit ZE Ambassadeur
- Marokko?

3. Wanneer maken we het akkoord wereldkundig?

- Wat NL betreft dag na ondertekening. Let op: 10 2a 10 2g
(ondertekening kan wel daarvoor plaatsvinden).
- Op moment dat we het wereldkundig maken 10 2a 10 2g
) en zal in NL het parlement geïnformeerd worden. De gemeenschappelijke verklaring wordt in NL naar het parlement gestuurd. Parlement moet nog instemmen met het akkoord in plaats van opzegging van het verdrag.
- Afspraak bevestigen dat voor die tijd niet naar buiten toe gecommuniceerd wordt.

10 2a, 10 2g

Groet,

Van: @minbuza.nl
Verzonden: donderdag 26 mei 2016 15:08
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)';

CC: (Sociale Verzekeringsbank)'; (Sociale Verzekeringsbank)' (Sociale Verzekeringsbank)'
Onderwerp: RE: MORGEN overleg met hier over akkoord

Prima ter aanvulling nog:

- MR procedure zoals in NL in MAR niet nodig, maar wel
- Een akkoord van MINBZ, MINSZW et MINMRE op alle voorliggende teksten (10^{2e}).
- Daar kunnen ook nog wel enige dagen mee gemoeid zijn, kortom.

Gr

From: (Sociale Verzekeringsbank)
Sent: donderdag 26 mei 2016 12:53
To: @minszw.nl
Cc: (Sociale Verzekeringsbank); (Sociale Verzekeringsbank) (Sociale Verzekeringsbank)
Subject: MORGEN overleg met hier over akkoord

Beste allen,

Zojuist heeft telefonisch gesproken, hij is

Morgenochtend om 10 uur hebben we een afspraak met hem om procedures en juridische teksten (van vorige week) door te nemen. Zoals aangaf: ik heb een mandaat om op technisch niveau de teksten door te nemen.'

heeft ook gemeld dat morgenochtend onze MR zich al buigt over het akkoord en de teksten. gaf aan dat deze procedure - om vantevoren de MR erover te laten beslissen - in Marokko niet nodig is.

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: vrijdag 27 mei 2016 19:40
Aan:
CC:
Onderwerp: concepttekst voor mogelijke mail aan Asscher (maandag te sturen)

Minister,

Er is samen met Marokko een laatste redactionele check gedaan op de te ondertekenen teksten. De teksten zijn daarmee definitief akkoord voor ondertekening. Via de ambassade begrijpen wij dat ^{10 2a}

. Wij vinden het van belang om snel te tekenen zodat het parlement in NL kan worden geïnformeerd, maar ^{10 2a}

. Daarom adviseren wij u om vandaag onderstaande sms aan te sturen.

Dear ,

I am pleased to inform you that the Dutch government has agreed to signing our amended treaty and all other related documents. I understand that all documents have been verified, so there are no obstacles to officially sign the documents. I believe it is in both our interest to finalize our agreement quickly. I therefore propose that the signing of the documents takes place on ^{10 2a 10 2g} We can then both go public with our agreement before the end of this week.

Regards,

Lodewijk Asscher

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: vrijdag 27 mei 2016 18:45
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank) @svb.nl);
 (Sociale Verzekeringsbank)
Onderwerp: geparafeerde teksten SV verdrag Marokko
Bijlagen: 2016 05 27 protocole portant revision - paraaf.pdf; 2016 05 27 Avenant AA paraaf.pdf;
 2016 05 27 MOU paraaf.pdf; 2016 05 27 echange des notes - paraaf.pdf

Allen,

Zojuist hebben we de teksten geparafeerd tussen hoofd van het ministerie BZ en ondergetekende. moest verstek laten gaan. Dat gaf hij door aan eerder op de middag. Hij gaf aan dat het hoofd Bureau namens hem mocht tekenen. Eerder op de ochtend had al gezegd dat hij alleen gemandateerd was om de op tafel liggende teksten door te lopen. Ondertekeningsdatum, website, moment van publieke bekendmaking, etc ging hij niet over.

Zie bijgaand:

- Protocole
- Avenant
- MOU
- Echange des notes (van de kant van NL)

Enkele opmerkingen:

- 10 2a 10 2g
- In het avenant is een 'e' weggelaten achter signé onder article II, lid 1
- In de aanhef van het avenant bovenaan op pagina 2 Convention Generale de Sécurité Sociale (alle met hoofdletters)
- Voor wat betreft de MAR Nota ter ontvangstbevestiging van de NL nota, stelden ze dat er 2 mogelijkheden waren: ofwel een ontvangstbevestiging, ofwel een herhaling van de NL nota met bevestiging.
- Alle overige opmerkingen, zoals vanochtend en later vandaag per mail met elkaar uitgewisseld, zijn overgenomen.

10 2a 10 2g

Ondertekening vindt plaats ofwel door MAR Min BZ of SZW, dat is nog niet duidelijk. Het MOU zal iig door een persoon van BZ worden getekend, hoe dan ook.

Voor wat betreft datum ondertekening: daarvoor was dus geen mandaat. MAR verwees hiervoor naar 11 (pbo)

Ten aanzien van teksten opstellen en voorbereiden:

Marokko bereidt haar eigen alternaat voor, met gebruikmaking van eigen verslagmappen etc.

Wij van onze kant kunnen het NL alternaat voorbereiden, alles op basis van de zojuist geparafeerde teksten. Voor wat betreft verzegeling en inbinden: dat doet Marokko niet voor haar alternaat, wij wel voor het onze. Nog onduidelijk of zij ook zegel hebben.

Bij tekening door min SZW aan MAR kant krijgen wij zijn mandaat overhandigd.

PS: 11 (pbo)

Hartelijke groet en goed weekend

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: vrijdag 27 mei 2016 12:31
Aan:
Onderwerp: FW: [RIJK] Marokko - Bilateraal - Verdragen - Ondertekeningsinstructie Sociale zekerheidsverdrag Administratief Akkoord alsmede een MoU

ti

-----Original Message-----

From: DJZ-VE [djz-ve@minbuza.nl]
Sent: Friday, May 27, 2016 11:33 AM W. Europe Standard Time
To: RAB; RAB-CDP; ; DAM; DJZ-VE
Subject: [RIJK] Marokko - Bilateraal - Verdragen - Ondertekeningsinstructie Sociale zekerheidsverdrag Administratief Akkoord alsmede een MoU

Kunt u dit bericht niet goed lezen? [Bekijk dan de online versie.](#)

27 mei 2016



Ministerie van Buitenlandse Zaken
Berichtenverkeer

Rijks-Intern

Marokko - Bilateraal - Verdragen - Ondertekeningsinstructie Sociale zekerheidsverdrag, Administratief Akkoord alsmede een MoU

Van : DJZ-VE
 Verzonden op : 27 mei 2016 11:32
 Land/regio : Marokko
 Forum : Bilateraal
 Thema : Verdragen
 Deadline : zsm
 Gewenste actie : Graag instructie uitvoeren.

Samenvatting

Aandachtspunten met het oog op de spoedige ondertekening/ totstandkoming van het onderstaande te Rabat.

1. Ondertekening van een protocol tot wijziging van het Algemeen Verdrag inzake sociale zekerheid van 14 februari 1972 tussen beide landen;
2. Ondertekening van een wijzigingsovereenkomst op het Administratief Akkoord van 3 november 1972 tussen beiden landen;
3. Ondertekening van het Memorandum of Understanding met betrekking tot de uitvoering van artikel 30a van het Administratief Akkoord; en
4. Uitwisseling van een inleidende nota en een antwoordnota met betrekking tot compensatie van alle categorieën rechthebbenden avant 1 juli 2012 die niet in bezwaar en beroep zijn gegaan tegen toepassing van het woonlandbeginsel.

Bericht

Per koerier is u reeds aangeboden: het materiaal bestaande uit verdragsmappen, blanco verdragspapier en lint evenals een ondertekening volmacht op naam van _____, Ambassadeur te Rabat. Deze Nederlandse volmacht kan bij de ondertekeningssceremonie kort voor de ondertekening aan de Marokkaanse autoriteiten worden overhandigd. Overigens dient u de aangeboden zegels niet te gebruiken.

Bij deze het verzoek aan de Ambassadeur om twee verdragen en een MoU in Rabat te ondertekenen, waarvan de teksten nu door AVT worden nagekeken. Medio volgende week ontvangt u van DJZ/VE de (verdrags)teksten af te drukken op (verdrags)papier. Hierbij ter voorbereiding alvast het volgende ter informatie.

Het Protocol en de Wijzigingsovereenkomst (zie 1 en 2)

1. De verdragen worden in het Frans tot stand gebracht.
De afdeling Verdragen zal zorgdragen voor het gereedmaken van de alternerende verdragsteksten in verdragsopmaak waarna ze naar de ambassade Rabat gemaïld worden. Ter info: elke verdragspartij/ land heeft een eigen alternaat. Dit betekent dat in het Nederlandse alternaat het Koninkrijk der Nederlanden als eerste wordt genoemd in de titel, de preambule en aan het eind van het wijzigingsverdrag. In Rabat dienen de teksten uitgeprint te worden op verdragspapier en ingebonden te worden in de verdragsmappen. Uiteraard kunt u, voorafgaand aan de ondertekening, tezamen met de Marokkaanse counterpart ter controle beide teksten doorlezen en nagaan of ze gelijkkluidend zijn. Mochten de Marokkaanse autoriteiten gebruik wensen te maken van hun eigen verdragspapier en van een eigen verdragsmap, dan kunt u de allerlaatste geconsolideerde en gealterneerde verdragsteksten in WORD-versie naar de Marokkaanse autoriteiten doorsturen.
2. Twee verdragsmappen voor Nederland en twee verdragsmappen voor Marokko:
twee verdragsmappen zijn voor het wijzigingsprotocol socialezekerheidsverdrag en de twee andere verdragsmappen zijn voor de wijzigingsovereenkomst op het Administratief Akkoord.
3. Kort voor de ondertekening dienen in de slotalinea van beide alternaten, de plaats en datum met de hand ingevuld te worden.
4. In alle vier verdragsmappen zal de Ambassadeur zijn handtekening dienen te plaatsen. Bij de ondertekening van het Nederlandse alternaat (in NL map) plaatst de ambassadeur een handtekening links. Als regel worden de handtekeningen eerst geplaatst in het eigen alternaat. Daarna worden de alternaten gewisseld, en kan de handtekening worden geplaatst in het andere alternaat.
5. Na de ondertekeningen worden de alternaten met een handdruk gewisseld, waarbij de ambassadeur het Nederlands alternaat (in NL mappen) retour ontvangt en zijn de verdragen tot stand gekomen.
6. U dient het Nederlandse verdragsorigineel te allen tijde in eigen beheer te houden en dus niet af te geven aan de Marokkaanse autoriteiten.

Het MoU mbt de uitvoering van artikel 30a van het Administratief Akkoord (zie 3)

DJZ/VE zal zorgdragen voor de definitieve WORD-versies. Ook het MoU, dat uitsluitend in het Frans ondertekend wordt, zal gealterneerd worden.

De notawisseling (zie 4)

Met de ondertekening van het verdrag dient ook een notawisseling m.b.t. compensatie van alle categorieën rechthebbenden voor 1 juli 2012, plaats te vinden. De notawisseling vindt in het Frans plaats.

- de inleidende nota dient door de ambassade aangeboden te worden.
- de antwoordnota dient door de Marokkaanse autoriteiten aan u aangeboden te worden. U wordt verzocht om de WORD-versie van de antwoordnota naar hen door te geleiden zodat de Marokkaanse autoriteiten het op hun eigen papier kunnen afdrukken.

Berichtgegevens

Aan :
Opsteller :
Afgestemd : DAM; SZW
Kenmerk : MinBuza-2016-296728
Type : Beleids
Prioriteit : Routine
Rubricering : Rijks-Intern
Categorie : Actie/Instructie

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Ministerie van Buitenlandse Zaken

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 16:23
Aan:
CC:
Onderwerp: 10 2a, 10 2g

Dag ,

10 2a, 10 2g

Alvast hartelijk dank.



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70
C: +31 6
E: @minszw.nl

10 2a, 10 2g

Van: AVT-FN [avt-fn@minbuza.nl]
Verzonden: maandag 30 mei 2016 11:00
Aan:
Onderwerp: 5 gereviseerde teksten over SZ-verdrag met Marokko
Bijlagen: BZ119807-A met TC.docx; BZ119807-A.docx; BZ119807-B met TC.docx; BZ119807-B.docx; BZ119807-C 20160519 memorandum lv met TC.doc; BZ119807-C 20160519 memorandum lv.doc; BZ119807-D 20160519 Notawisseling met alle categorieen lv met TC.docx; BZ119807-D 20160519 Notawisseling met alle categorieen lv.docx; BZ119807-E 20160519 antwoordnota.docx

Beste collega's,

Hierbij alle teksten na revisie. Naast de spelfouten en de grammaticale fouten, heb ik mij beperkt tot strikt noodzakelijke wijzigingen en verplaatsingen waarzonder de tekst totaal onbegrijpelijk zou zijn.

Ik stuur voor elke tekst 2 bestanden (behalve voor het antwoordnota): 1 met track changes (met TC) en 1 schone versie.

Gaarne ontvangst bevestigen.

Met vriendelijke groet,

070

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

**Protocole portant révision
de la Convention générale de sécurité
sociale
entre le Royaume du Maroc
et
le Royaume des Pays-Bas
signée à Rabat le 14 février 1972,
telle que révisée et signée le 30 septembre
1996 et le 24 juin 2002.**

Protocole portant révision de la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume du Maroc et le Royaume des Pays-Bas signée à Rabat le 14 février 1972, telle que révisée et signée le 30 septembre 1996 et le 24 juin 2002.

Le Royaume du Maroc

et

le Royaume des Pays-Bas,

Décidés à procéder à une révision de la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume du Maroc et le Royaume des Pays-Bas signée à Rabat le 14 février 1972, telle que révisée et signée le 30 septembre 1996 et le 24 juin 2002,

Sont convenus les dispositions suivantes:

Article I

A. Les dispositions des articles 1, 5, 10, 11, 13, 14, 26 et 36 de la Convention susvisée sont modifiées et complétées comme suit:

1. L'article 1, paragraphe b) est modifié comme suit:

« au Maroc:

- à la législation sur le régime de sécurité sociale;
- à la législation sur les accidents du travail et les maladies professionnelles;
- à la législation sur l'assurance maladie obligatoire pour les salariés du secteur privé et prévue par le code de la couverture médicale de base ;
- aux dispositions législatives, réglementaires ou statutaires agréées par l'autorité publique relatives à des régimes particuliers de sécurité sociale en tant qu'elles couvrent des salariés ou assimilés et qu'elles concernent des risques et prestations courants de la législation sur les régimes de sécurité sociale.»

2. À l'article 1 est ajouté un point 3, libellé, comme suit:

« Pour l'application de la présente Convention :

en ce qui concerne le Maroc, le terme territoire désigne le territoire du Maroc et les zones sur lesquelles le Maroc exerce sa juridiction ou ses droits souverains, y compris la mer territoriale et, au-delà de celle-ci, la zone économique exclusive et les zones adjacentes aux eaux territoriales du Maroc aux fins de l'exploitation et de l'exploration des ressources naturelles des fonds marins, de leur sous-sol (plateau continental) et des eaux sur-jacentes ;

en ce qui concerne les Pays Bas: le territoire de la partie européenne des Pays Bas et les zones adjacentes aux eaux territoriales de cette partie, y compris la mer territoriale et, au-delà de celle-ci, la zone économique exclusive et les zones sur lesquelles le Royaume des Pays Bas exerce sa juridiction ou ses droits souverains aux fins de l'exploitation et de l'exploration des ressources naturelles des fonds marins, de leur sous-sol (plateau continental) et des eaux sur-jacentes. »

3. L'article 5, paragraphe 1 est modifié comme suit:
« 1. Sous réserve des dispositions des articles 26, 35a, 35b et 35d ci-dessous, les prestations en espèces d'invalidité, de vieillesse, ou de survivants, les allocations de décès et les allocations familiales acquises au titre de la législation de l'une des Parties Contractantes ne peuvent subir aucune réduction, ni modification, ni suspension, ni suppression, ni confiscation du fait que le bénéficiaire ou l'enfant réside sur le territoire de la Partie Contractante autre que celui où se trouve l'institution débitrice. »
4. La dernière phrase du paragraphe 2 de l'article 10 est remplacée par la phrase suivante :
« Dans ce cas, ce travailleur et les membres de sa famille bénéficient des prestations en nature, lorsque leur état vient à nécessiter immédiatement ces prestations. Les paragraphes 2, 3, 4 et 5 de l'article 11 sont applicables par analogie. »
5. L'article 11 est modifié comme suit:
 - a. Les paragraphes 1 et 7 sont supprimés.

- b. Dans le paragraphe 3, les mots « des paragraphes précédents » sont remplacés par « du paragraphe précédent ».
 - c. Dans le paragraphe 3, les mots « par l'institution du lieu de séjour ou de résidence » sont remplacés par « par l'institution du lieu de résidence ».
 - d. Dans le paragraphe 4, les mots « aux paragraphes 1 et 2 » sont remplacés par « au paragraphe 2».
 - e. Le paragraphe 5 est modifié comme suit:
« Lors d'un séjour ou dans le cas d'un transfert de résidence sur le territoire de l'autre Partie Contractante, les prestations en espèces sont servies par l'institution compétente selon les dispositions de la législation qu'elle applique. »
6. Les paragraphes 5, 6 et 9 de l'article 13 sont supprimés.
7. L'article 14 est supprimé.
- 8.
- a) L'article 26, paragraphe 1 est modifié comme suit :
 - 1. Sous réserve des dispositions des articles 35b et 35d, les allocations familiales dues en vertu de la législation néerlandaise à un bénéficiaire dont les enfants résident au Maroc sont payés directement à la personne qui a la charge de ces enfants au Maroc.
 - b) L'article 26, paragraphe 2 est modifié comme suit :
 - 2. Sous réserve des dispositions de l'article 35d, les allocations familiales dues en vertu de la législation marocaine à un travailleur dont les enfants résident aux Pays-Bas sont payés directement à la personne qui a la charge de ces enfants aux Pays-Bas.
9. L'article 36 est supprimé.

B. Les articles 35a, 35b, 35c et 35d sont ajoutés à la Convention et libellés

comme suit :

1. Article 35a :

En dérogation au premier paragraphe de l'article 5 de la présente Convention les dispositions suivantes s'appliquent pour les prestations suivantes :

- a) les prestations en espèces de survivants (ANW) dues en vertu de la législation néerlandaise pour les bénéficiaires qui résident habituellement au Maroc dont le droit s'ouvre à partir du 1^{er} octobre 2016 sont réduites d'un taux fixe de 10% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture de droit;
- b) les prestations d'invalidité partielle basées sur le revenu minimum (WGA-vervolguitkering) dues en vertu de la législation néerlandaise pour les bénéficiaires qui résident habituellement au Maroc dont le droit s'ouvre à partir du 1^{er} octobre 2016 sont réduites d'un taux fixe de 10% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture de droit;
- c) les suppléments (Toeslagenwet) dans le cadre de l'allocation d'invalidité partielle basée sur le revenu minimum (WGA-vervolguitkering) pour les bénéficiaires dus en vertu de la législation néerlandaise qui résident habituellement au Maroc sont réduits selon le barème suivant:
 - pour les bénéficiaires dont le droit s'ouvre pendant la période du 1^{er} octobre 2016 au 31 décembre 2016 : réduction d'un taux fixe de 10% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits ;
 - pour les bénéficiaires dont le droit s'ouvre pendant la période du 1^{er} janvier 2017 au 31 décembre 2017 : réduction d'un taux fixe de 20% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits;
 - pour les bénéficiaires dont le droit s'ouvre pendant la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018 : réduction d'un taux fixe

de 30% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits;

- pour les bénéficiaires dont le droit s'ouvre à compter du 1^{er} janvier 2019 et toutes les années suivantes : réduction d'un taux fixe de 40% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits ;

d) les dispositions des alinéas a) à c) ci-dessus ne s'appliquent pas aux bénéficiaires qui ont déjà droit à ces prestations avant le 1^{er} octobre 2016, aussi longtemps qu'ils résident au Maroc et dans la mesure où ils continuent à répondre sans interruption aux autres conditions prévues par la loi néerlandaise;

e) un transfert de résidence habituelle du ou vers le Maroc est considéré comme ouvrant un droit.

Les dispositions des paragraphes a) à c) s'appliquent au bénéficiaire qui transfère sa résidence habituelle au Maroc après le 30 septembre 2016.

2. L'article 35b:

a) En dérogation au premier paragraphe de l'article 5 de la présente Convention, les allocations familiales dues en vertu de la législation néerlandaise pour les enfants qui résident habituellement au Maroc sont réduites pour les bénéficiaires selon le barème de réduction suivant :

- pour les enfants dont le droit s'ouvre pendant la période du 2 octobre 2016 au 1^{er} janvier 2017 sont réduites d'un taux fixe de 10% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits;
- pour les enfants dont le droit s'ouvre pendant la période du 2 janvier 2017 au 1^{er} janvier 2018 sont réduites d'un taux fixe de 20% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits;

- pour les enfants dont le droit s'ouvre pendant la période du 2 janvier 2018 au 1^{er} janvier 2019 sont réduites d'un taux fixe de 30% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits ;
- pour les enfants dont le droit s'ouvre pendant la période du 2 janvier 2019 au 1^{er} janvier 2021 sont réduites d'un taux fixe de 40% du montant servi aux Pays-Bas durant toute la période d'ouverture des droits».

b) Les dispositions du premier paragraphe ne s'appliquent pas aux bénéficiaires d'allocations familiales qui ont déjà droit à ces prestations avant le 1^{er} octobre 2016 en vertu de la loi néerlandaise, aussi longtemps que l'enfant réside au Maroc et dans la mesure où le bénéficiaire et l'enfant continuent à répondre sans interruption aux autres conditions prévues par la loi néerlandaise.

Un transfert de résidence habituelle du ou vers le Maroc est considéré comme ouvrant un droit.

c) Les dispositions du paragraphe a) seront appliquées au bénéficiaire pour l'enfant dont la résidence habituelle a été transféré au Maroc après le 1^{er} octobre 2016.

3. Article 35c:

- a) une personne qui a besoin de prestations en nature lors d'un séjour temporaire sur le territoire de l'autre Partie Contractante en vertu des dispositions des paragraphes 1 et 6 de l'article 11 et des paragraphes 5 et 6 de l'article 13 de la Convention générale bénéficie de ces prestations jusqu'au 31 décembre 2020.
- b) Une personne qui, lors d'un séjour temporaire sur le territoire de l'autre Partie Contractante bénéficie des prestations en nature conformément au paragraphe a) au 31 décembre 2020, conserve ce droit pendant ce séjour jusqu'à la date de fin du traitement médical sans toutefois excéder une durée maximale d'un an.

- c) Les dispositions des articles 10, 11, 13 et 14 de la Convention générale applicables avant le 1^{er} janvier 2021 le restent pour les cas prévus dans les paragraphes précédents du présent article.

4. Article 35d:

- a) En dérogation au premier paragraphe de l'article 5 une personne n'a plus droit aux allocations familiales d'une Partie Contractante en vertu de la présente convention pour les enfants qui résident sur le territoire de l'autre Partie Contractante à partir du 2 janvier 2021.
- b) Les dispositions du paragraphe a) ne s'appliquent pas à la personne qui en date du 1^{er} janvier 2021 est bénéficiaire d'allocations familiales pour des enfants qui résident sur le territoire de l'autre Partie Contractante, aussi longtemps que l'enfant réside sur ce territoire et dans la mesure où le bénéficiaire et l'enfant continuent à répondre sans interruption aux autres conditions ouvrant droit aux allocations familiales.
- c) Un transfert de résidence habituelle de l'enfant du territoire d'une Partie Contractante vers le territoire de l'autre Partie Contractante après le 1^{er} janvier 2021 met fin à ce droit aux allocations familiales en vertu de la présente Convention. Toutefois, ils bénéficient de ces allocations s'ils remplissent les conditions requises par la législation de la Partie de leur résidence.

Article II
Révision du Protocole Final

Au point 1 du Protocole Final visé à l'article 34a de la Convention, un nouvel alinéa d. est ajouté, libellé comme suit :

«d. Si pendant son séjour temporaire au Maroc, un assuré en vertu de la Loi néerlandaise sur l'assurance maladie (Zorgverzekeringswet) a immédiatement besoin des prestations en nature prévues dans ladite Loi, suite à un des cas visés à l'article 55 de ladite Loi, la limitation de la couverture mondiale prévue dans la Loi sur l'assurance maladie n'est pas applicable. Les coûts de ces prestations lui sont remboursés selon les dispositions de ladite Loi en application dudit article 55».

Article III
Entrée en vigueur

Après signature du présent protocole par les Parties Contractantes :

1. Les dispositions de l'article I, paragraphe A, point 1, 2, 3, 4, 5 e), 8 a) et 9 et paragraphe B, points 1, 2 et 3 et de l'article II du présent protocole seront appliquées provisoirement à partir du 1^{er} octobre 2016.
2. Les dispositions de l'article I, paragraphe A, points 5 a) b) c) et d) 6, 7 et 8 b) et paragraphe B, point 4 seront appliquées provisoirement à partir du 1^{er} janvier 2021;

3. Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant le mois au cours duquel les gouvernements des Parties Contractantes se seront communiqué par écrit que les procédures constitutionnelles nécessaires pour l'entrée en vigueur du présent protocole ont été accomplies dans leurs pays respectifs.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent protocole.

FAIT à _____, le _____ en double exemplaire,
en langue française.

Pour le Royaume du Maroc,

Pour le Royaume des Pays-Bas,

Avenant
portant révision
de l'Arrangement Administratif
signé à Rabat le 3 novembre 1972
tel que révisé et signé le 30 septembre 1996,
le 22 juin 2000 et le 24 juin 2002

Avenant portant révision de l'Arrangement Administratif signé à Rabat le 3 novembre 1972, tel que révisé par les arrangements signés le 30 septembre 1996 le 22 juin 2000 et le 24 juin 2002, relatif aux modalités d'application de la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume du Maroc et le Royaume des Pays-Bas signée le 14 février 1972, telle que révisée et signée le 30 septembre 1996 et le 24 juin 2002

Le Ministre marocain de l'Emploi et des Affaires Sociales

et

Le Ministre néerlandais des Affaires Sociales et de l'Emploi et le Ministre néerlandais de la Santé Publique, du Bien Être et du Sport

Ont arrêté d'un commun accord, les dispositions suivantes :

Article I

Les dispositions des articles 10, 12, 14, 14a, 14b, 14c et 28 de l'Arrangement Administratif signé à Rabat le 3 novembre 1972 relatif aux modalités d'application de la Convention tel que révisé sont modifiées comme suit:

1. L'article 10 est supprimé.
2. Dans les paragraphes 1 et 2 de l'article 12, les mots « ou de séjour » sont supprimés.
3. Le paragraphe 8 de l'article 14 est supprimé.
4. Dans l'article 14a les mots « le séjour ou » sont supprimés.
5. L'article 14b est remplacé par l'article suivant:
« Article 14b :
Les montants effectifs des dépenses afférentes aux prestations en nature servies en application de l'article 10, paragraphe 2, et de l'article 11, paragraphes 2 et 6, de la Convention sont remboursés par les institutions compétentes aux institutions qui ont servi lesdites prestations et ce, tels qu'ils résultent de la comptabilité de ces dernières institutions. »

6. Dans le paragraphe 2 de l'article 14c les mots « en multipliant 95% du coût moyen » sont remplacés par « en multipliant le coût moyen ».
7. L'article 28 est modifié comme suit :

« Article 28 :

La vérification des données familiales figurant dans une demande d'allocations familiales dues en vertu de la législation de l'un des pays pour des enfants résidant dans l'autre pays et liées à un droit ouvert avant le 2 janvier 2021 s'effectue, à la demande de l'institution compétente, par l'intermédiaire des organismes de liaison intéressés. »

Article II

Dispositions transitoires

1. Les dispositions des articles 10, 12 paragraphes 1 et 2, 14 paragraphes 8, 14a, 14b et 14c de l'Arrangement Administratif signé à Rabat le 3 novembre 1972 relatif aux modalités d'application de la Convention tel que révisé et signé le 30 septembre 1996 restent applicables jusqu'au 1^{er} janvier 2021.
2. Les montants effectifs des dépenses afférentes aux prestations en nature servies en application des dispositions de l'article 35c, sous b) de la Convention sont remboursés par les institutions compétentes aux institutions qui ont servi lesdites prestations et ce, tels qu'ils résultent de la comptabilité de ces dernières institutions.

Article III

Entrée en vigueur

1. Le point 7 de l'article I du présent Avenant sera appliqué provisoirement à partir du 1^{er} octobre 2016.
2. Les points 1, 2, 3, 4, 5 et 6 de l'Article I du présent Avenant seront appliqués provisoirement à partir du 1^{er} janvier 2021.

3. Le présent Avenant entre en vigueur à la même date que le protocole portant révision de la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Maroc signée à Rabat le 14 février 1972, telle que révisée et signée le 30 septembre 1996 et le 24 juin 2002.

EN FOI DE QUOI les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé le présent Avenant.

FAIT à _____, le _____ en double exemplaire,
en langue française.

Pour le Royaume du Maroc,

Pour le Royaume des Pays-Bas,

MINBUZA-2016.

L'Ambassade du Royaume des Pays-Bas présente ses compliments au Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération du Royaume du Maroc et a l'honneur de se référer à la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Maroc signée à Rabat le 14 février 1972, telle que révisée et signée le 30 septembre 1996 et le 24 juin 2002, et au Protocole portant révision de la Convention générale qui est signé aujourd'hui.

Le Royaume des Pays-Bas propose au Royaume du Maroc ce qui suit sur l'exécution de la Convention:

Le bénéficiaire ayant droit aux prestations des survivants avant le 1^{er} juillet 2012 et qui n'a pas été en justice contre l'application aux prestations des survivants de l'article 17, troisième paragraphe, Anw, recevra pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} mars 2014 le paiement de la différence entre les prestations de survivants auxquelles il a droit sans application de l'article 17, troisième paragraphe Anw et le montant reçu. Ce paiement pour les prestations de survivants ne sera versé qu'après le 1^{er} octobre 2016, date de l'application provisoire du Protocole portant révision de la Convention générale qui est signé aujourd'hui.

Le bénéficiaire ayant droit aux allocations familiales avant le 1^{er} juillet 2012 et qui n'a pas été en justice contre l'application aux allocations familiales de l'article 12, deuxième paragraphe, AKW ou de l'article 2, onzième paragraphe, sous b, Wkb recevra pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} avril 2015 le paiement de la différence entre les allocations familiales auxquelles il a droit sans application de l'article 12, deuxième paragraphe AKW ou de l'article 2, onzième paragraphe, sous b, Wkb et le montant reçu. Ce paiement pour les allocations familiales ne sera versé qu'après le 1^{er} octobre 2016, date de l'application provisoire du Protocole portant révision de la Convention générale qui est signé aujourd'hui.

Le bénéficiaire ayant droit aux prestations d'invalidité partielle sur le revenu minimum et aux suppléments liés à ces prestations avant le 1^{er} juillet 2012 et qui n'a pas été en justice contre l'application aux prestations d'invalidité partielle sur le revenu minimum de l'article 62, deuxième paragraphe, WIA recevra pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} mars 2014 le paiement de la différence entre les prestations d'invalidité partielle et les suppléments liés à ces prestations auxquels il a droit sans application de l'article 62, deuxième paragraphe WIA et le montant reçu. Ce paiement ne sera versé qu'après le 1^{er} octobre 2016, date de l'application provisoire du Protocole portant révision de la Convention générale qui est signé aujourd'hui.

Si la proposition précisée ci-dessus reçoit l'approbation du Royaume du Maroc, l'Ambassade a l'honneur de proposer que le Ministère accusera réception de cette Note en confirmant cet arrangement interprétatif.

L'Ambassade du Royaume des Pays-Bas saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération du Royaume du Maroc les assurances de sa haute considération.

Rabat, le ...

Ministère des Affaires
étrangères et de la Coopération
du Royaume du Maroc

Le Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération du Royaume du Maroc a l'honneur d'accuser réception de la Note MINBUZA-2016.... de l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas du ... 2016 sur l'exécution de la Convention Générale de Sécurité Sociale entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume du Maroc signée à Rabat le 14 février 1972, telle que révisée et signée le 30 septembre 1996 et le 24 juin 2002, et a l'honneur de confirmer l'accord du Royaume du Maroc sur l'arrangement proposé.

Le Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération du Royaume du Maroc saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade du Royaume des Pays-Bas les assurances de sa haute considération.

Rabat, le

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 14:31
Aan:
CC: (Sociale
Verzekeringsbank);
Onderwerp: Brief parlement akkoord Marokko
Bijlagen: Brief Eerste Kamer akkoord Marokko.doc; Brief Tweede Kamer akkoord Marokko.doc

Dag ,

Vorige week hebben we brieven aan het parlement met je afgestemd inzake het akkoord met Marokko. Na eerder geuite bedenken door de post 10 2a, 10 2g

. Vraag is of je het met deze voorgestelde aanpassing eens bent (zie track changes).

Alvast dank voor je spoedige reactie.

Groet,



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70
F: +31 70
E: @minszw.nl

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 15:35
Aan:
Onderwerp: FW: bijlagen bij de note verbale

Hoi en ,

Hebben jullie al een terugkoppeling uit de MR?

Kan ik UWV hierover informeren of is dit nog niet wenselijk of willen jullie dit doen?

Groet,

Van: @uwv.nl.suwi]
Verzonden: maandag 30 mei 2016 15:29
Aan:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale

Dag ,

Weet je al wat er uit MR is gekomen over Marokko?

Groet,

Van: @minszw.nl]
Verzonden: donderdag 26 mei 2016 12:57
Aan:
Onderwerp: FW: bijlagen bij de note verbale

Hoi ,

Ik begrijp dat je door geïnformeerd bent over het akkoord met Marokko. As vrijdag wordt het besproken in de MR.

Het lijkt mij goed wanneer daarna voorbereidingen op uitvoering van het akkoord gestart kunnen worden. Wat is hiervoor nodig?

Afgelopen november hebben we bijgevoegde brief gestuurd; wenst het UWV een bijgestelde versie te ontvangen?

Ik hoor het graag.

Groet,

Van:
Verzonden: donderdag 26 mei 2016 10:07
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: bijlagen bij de note verbale

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 16:26
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: datum ondertekening?

t.i. nadere duiding van . Hij heeft ook nogmaals met gebeld nav ons contact maar zonder resultaat.

Van: [@minbuza.nl](mailto:)
Verzonden: maandag 30 mei 2016 16:19
Aan:
CC: ' (Sociale Verzekeringsbank)';
Onderwerp: RE: datum ondertekening?

Net nog met gebeld: zegt verzoek aan te hebben doorgeleid maar geen antwoord te hebben ontvangen.

10 2a, 10 2g Nog geen reactie gehad.

11 (pbo)

From: [@minszw.nl](mailto:)
Sent: maandag 30 mei 2016 14:53
To:
Cc: ' (Sociale Verzekeringsbank)';
Subject: RE: datum ondertekening?

Dank. Zou je kunnen verduidelijken 11 (pbo) wie heb je die ontvangen?

Wat zijn de signalen en van

Als je in de gelegenheid bent om te bellen dan is dat wellicht sneller.

Van: [@minbuza.nl](mailto:)
Verzonden: maandag 30 mei 2016 15:47
Aan:
CC: ' (Sociale Verzekeringsbank)';
Onderwerp: RE: datum ondertekening?

Neen dat zal ook nog wel even duren.

11 (pbo)

From: [@minszw.nl](mailto:)
Sent: maandag 30 mei 2016 14:36
To:
Cc: ' (Sociale Verzekeringsbank)';
Subject: datum ondertekening?

Dag

Ik probeerde je zojuist te bellen. Heb jij al enig zicht op wanneer/ hoe laat we van ondertekening kan plaatsvinden?

vernemen wanneer de

Groet,



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70
F: +31 70
E: @minszw.nl

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: maandag 30 mei 2016 10:54
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: KOPIEVERLENING: ENV 2016.4712: Marokko - sociale zekerheidsverdrag,^{10 2a, 10 2g}
Bijlagen: Marokko - sociale zekerheidsverdrag,^{10 2a, 10 2g} PDF

Beste ,

Nav van onderstaande alinea in memo d.d. 25 mei 2016 van DAM naar M vraag ik jouw aandacht voor het volgende:
(quote)

- ^{10 2a, 10 2g} verzoeken om
 tekstaanpassingen,^{10 2a, 10 2g} . Het
 aangepaste verdrag kan op 1 oktober a.s. voorlopig van toepassing worden verklaard.”

(unquote)

^{10 2a, 10 2g} . De Opzeggingswet is immers als in werking getreden. De Opzeggingswet zal eenvoudigweg niet toegepast worden. De Wet machtigt immers de regering om het verdrag op te zeggen; hij verplicht de regering niet tot opzegging.

PS. Puur ter info diene het volgende:

^{10 2a, 10 2g}

Met vriendelijke groeten, / With kind regards,

From:
Sent: maandag 30 mei 2016 08:08
To:
Subject: FW: KOPIEVERLENING: ENV 2016.4712: Marokko - sociale zekerheidsverdrag,^{10 2a, 10 2g}

Ter info

From: DJZ
Sent: maandag 30 mei 2016 7:36:45
To:
Cc:
Subject: FW: KOPIEVERLENING: ENV 2016.4712: Marokko - sociale zekerheidsverdrag,^{10 2a, 10 2g}

-----Original Message-----

From: M
 Sent: vrijdag 27 mei 2016 18:24
 To: R; SG; DAM; RAB-CDP; DJZ
 Subject: KOPIEVERLENING: ENV 2016.4712: Marokko - sociale zekerheidsverdrag, eindspel

Van: PS
 Aan: DAM via DGPZ
 Kopie: R, SG, DAM, RAB-CdP, DJZ
 Datum: 27 mei 2016

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 19:39
Aan:
CC:
Onderwerp: 10 2a, 10 2g

dag ,

10 2a, 10 2g

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 13:50
Aan:
Onderwerp: FW: MR Marokko afgelopen vrijdag

t.i.

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 13:48
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MR Marokko afgelopen vrijdag

Allen,
Heb de minister gevraagd naar Marokko in de MR. Hij gaf aan dat er positief werd gereageerd en dat er geen bijzonderheden zijn waar we nu iets mee moeten.
Groet,

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 9:16
Aan:
Onderwerp: MR Marokko afgelopen vrijdag

Beste collega's,

Als het goed is, is afgelopen vrijdag het verdrag met Marokko in de MR besproken. Vraag is of de MR heeft ingestemd en of er nog bijzonderheden zijn waarvan we op de hoogte dienen te zijn?

Alvast bedankt voor jullie reactie.

Vrgr.



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70
F: +31 70
E @minszw.nl

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 15:52
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale
Bijlagen: Brief bilaterale socialezekerheidsverdrag Marokko_versie UWV_rev EB.doc

Hoi
10 2a, 10 2g

Hierbij de brief, zouden jullie kunnen aanvullen? Ik zal zorgen voor verzending naar UWV en BD. SV kan de brief voor de SVB voor haar rekening nemen.

Groet,

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 15:44
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale

MR akkoord. We zijn nu bezig om een datum voor ondertekening te krijgen van de protocollen. 10 2a, 10 2g
. Zodra deze getekend zijn kan brief per omgaande naar UWV, BD en SVB. Lijkt mij logisch dat WR (en SV) dat weer doet.

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 15:35
Aan:
Onderwerp: FW: bijlagen bij de note verbale

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 15:40
Aan:
CC:
Onderwerp: Brief aan uitvoering
Bijlagen: Brief bilaterale socialezekerheidsverdrag Marokko_versie UWV_rev EB.DOC

Hoi ,

Dank hiervoor. Zie bijgaand de aanvullingen/wijzigingen. Hierin zitten elementen die alleen in brief naar UWV dienen te gaan en elementen die alleen in brief naar SVB en BD dienen te gaan. Ik heb dit gemarkeerd met opmerkingen in zijlijn. Ik stel voor dat we de brieven nu per organisatie gereed maken en dat ik dan nog een keer intern afstem met onze directeur. 10 2a, 10 2g . Daarna kan brief via jullie lijn verzonden worden.

Ondertekening met Marokko is waarschijnlijk a.s. vrijdag.

Groet,

Van:
Verzonden: maandag 30 mei 2016 15:52
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: bijlagen bij de note verbale

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 11:38
Aan:
Onderwerp: Brief Eerste Kamer akkoord Marokko
Bijlagen: Brief Eerste Kamer akkoord Marokko.doc; Nota brieven parlement akkoord Marokko.doc

Heb jij nog opmerkingen/suggesties bij de mail?

Gr.



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70

F: +31 70

E @minszw.nl

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 17:28
Aan:
Onderwerp: FW: Marokko: 10 2a, 10 2g

sms verzonden

-----Original Message-----

From:
Sent: Tuesday, May 31, 2016 05:25 PM W. Europe Standard Time
To:
Cc:
Subject: RE: Marokko: 10 2a, 10 2g

Dank!

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 17:25
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: Marokko: 10 2a, 10 2g

Ha ,
 heeft een bericht van de minister ontvangen dat sms naar is verzonden. Gr

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 16:49
Aan: Asscher, L.
CC:
Onderwerp: FW: Marokko: 10 2a, 10 2g

Lodewijk,

Onderstaande reactie kun je naar de heer sms'en (10 2e). heeft het tekstje inmiddels al naar jou ge-smst, dus je kunt dit doorzetten. Bijgevoegd het telefoonnummer van (10 2e). Geef je ons nog even een seintje als het allemaal gelukt is.

Groet,

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 15:59
Aan:
CC:
Onderwerp: Marokko: 10 2a, 10 2g

Beste ,

Ik begrijp dat je vandaag achtervang van bent. Gisteren heeft de minister een sms ontvangen van . Vraag is of jij de minister wil vragen onderstaande antwoord sms te verzenden. De minister heeft het nummer van .

Alvast dank,

Minister,

Gisteren heeft u een sms ontvangen van . Wij adviseren u onderstaande sms als reactie te sturen. Hierin geeft u aan akkoord te gaan met ondertekening op 3 juni a.s. Van NLse zijde zal Ambassadeur ondertekenen. De SVB website zal uiterlijk woensdag voor middernacht zijn aangepast.

10 2a, 10 2g

Tekst sms:

Dear ,
Thank you for your prompt reply. I can agree with signing the documents on Friday June 3rd. I suggest the signing will take place in the morning at your convenience. Please let me know the exact time and venue. From the Dutch side Ambassador in Rabat will sign the documents. I will make sure that the website will be changed by Wednesday before midnight.
Regards, Lodewijk Asscher

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 17:12
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Brief aan uitvoering
Bijlagen: Brief bilaterale socialezekerheidsverdrag Marokko_rev UWV_rev EB.doc; Brief BD_bilaterale socialezekerheidsverdrag Marokko_rev EB.doc

Hoi

Hierbij de brieven voor UWV en BD. Deze kan je afstemmen met .
Ik ben morgen en donderdag in Brussel, vrijdag afwezig en maandag en dinsdag in Amsterdam voor de vergadering van Missoc.
Als IZ akkoord is kan ik de brieven woensdag de lijn indoen. Is dat tijdig genoeg?

Groet,

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 15:40
Aan:
CC:
Onderwerp: Brief aan uitvoering

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 13:30
Aan:
Onderwerp: FW: Maroc/Pays-Bas: Sécurité sociale

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 13:28
Aan:
Onderwerp: FW: Maroc/Pays-Bas: Sécurité sociale

Ter info

From:
Sent: woensdag 1 juni 2016 13:25
To: (Sociale Verzekeringsbank)';
Subject: RE: Maroc/Pays-Bas: Sécurité sociale

Beste

Na vergelijking van de geparafeerde versie met de Marokkaanse alternaten is de conclusie dat er inhoudelijk geen verschillen zijn geconstateerd.

Wel zijn er in lay-out de volgende verschillen geconstateerd:

1. *Vergelijking geparafeerde versie van het Protocole versie met Marokkaanse versie Protocole:*
 - In het Marokkaanse alternaat zijn consequent de haakjes achter de limitatieve opsommingen veranderd in puntjes.
Dus geen **a)** enz.. maar gewoon **a.**
DJZ/VE akkoord daarmee.
 - Wel hebben we een verzoek aan de Marokkaanse zijde om de volgende wijzigingen die wel in het Nederlandse alternaat zijn verwerkt over te nemen:
 - Graag koppelteken tussen Pays-Bas in article I, sub A, tweede lid.
 - Graag komma na (.....) et d), in article III, tweede lid.
2. *Vergelijking geparafeerde versie van het Avenant met de Marokkaanse versie Avenant*
Op de laatste pagina van het Marokkaanse Avenant staat "**mai**" ipv "**juin**".
Quote: "FAIT à Rabat, le mai 2016 en double (...)"
3. Tegelijkertijd kunnen jullie de Nederlandse Alternaten van le Protocole, l'Avenant et MoU naar de Marokkaanse Direction des Affaires Juridiques et des Traités versturen zodat zij ook een vergelijking kunnen doen.
4. Hierbij verzoek om de Marokkaanse alternaten die vanmorgen door mij aan jullie zijn verzonden, TE DELETEN.
Deze zijn overbodig geworden!

Graag jullie aandacht voor de vervolgstappen na de ondertekening ivm spoedpublicatie in het

Tractatenblad:

Een gouden tip voor tijdsbesparing:

5. NADAT Protocol en Avenant op verdragspapier zijn geprint maar VOORDAT ze zijn ingebonden, graag alvast scannen met uitzondering van de laatste pagina waarop de handtekeningen zullen worden geplaatst. Deze gescande stukken –met uitzondering van de laatste pagina – graag alvast aan mij mailen zodat ik ze kan vergelijken met de te publiceren versie.
De laatste pagina van Protocole en Avenant ontvang ik zsm NA de ondertekening gescand (pdf) per mail @minbuza.nl en DJZ/VE, zoals in mijn eerdere mail is verzocht.
6. NADAT de inleidende nota is opgemaakt en VOORDAT het wordt uitgewisseld graag alvast scannen en mailen aan @minbuza.nl en DJZ/VE

Ik hoop dat het duidelijk is geworden? Mochten er vragen zijn, kunnen jullie mij bellen,

Met vriendelijke groeten, / With kind regards,

Ministerie van Buitenlandse Zaken / Ministry of Foreign Affairs
Directie Juridische Zaken | Afdeling Verdragen (DJZ/VE)
Legal Affairs Department | Treaties Division (DJZ/VE)
Bezuidenhoutseweg 67 | 2594 AC | The Hague | Room
P.O. Box 20061 | 2500 EB | THE HAGUE | The Netherlands

T+31 70 | M+31

@minbuza.nl

www.government.nl | www.rijksoverheid.nl

Out-of-office on Friday afternoon

DJZ-secretariaat

T (+31) (0)70

From: (Sociale Verzekeringsbank)
Sent: woensdag 1 juni 2016 10:53
To:
Subject: Fwd: Maroc/Pays-Bas: Sécurité sociale

Oké, Ik krijg net van Marokko ook alle documenten binnen. Het lijkt erop dat we even dubbel werk aan het doen zijn.

: stuur maar niet door dus.

: zou je de documenten tegen elkaar kunnen leggen en vergelijken alsjeblieft.

Verstuurd vanaf mijn iPad

Begin doorgestuurd bericht:

Van: @maec.gov.ma>
Datum: 1 juni 2016 10:30:45 CEST
Aan: @svb.nl" @svb.nl>
Onderwerp: Maroc/Pays-Bas: Sécurité sociale

Bonjour

Vous voudriez bien trouver, ci-join, la version finale des instruments juridiques relatif à la Convention Générale de Sécurité sociale entre le Royaume du Maroc et le Royaume des Pays-Bas.

Bonne réception.

Cordialement.

Direction des Affaires Juridiques et des Traités.

This email was Anti Virus checked by asg - maec -

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 12:58
Aan:
Onderwerp: FW: Marokko: 10 2a 10 2g

t.i.

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 12:55
Aan: Asscher, L.
CC:

Onderwerp: Marokko: opnieuw sms verzenden

Lodewijk,

Inmiddels heeft met AZ en BZ afgestemd over het tijdstip van publiek gaan inzake het akkoord met Marokko. Je wordt geadviseerd in aanvulling op het sms bericht van gisteren onderstaand sms bericht aan te sturen. Het telefoonnummer van is + . Ik heb je het bericht ook gesmst.

Groet,

Dear ,
In addition to the text message I sent you yesterday I would like to suggest that after signing the documents on Friday morning June 3rd to go public after 1.30 pm in the afternoon (Rabat time 12.30 pm). Please let me know if this is convenient for you.
Regards, Lodewijk Asscher

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 9:50
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)
Onderwerp: FW: Marokko: 10 2a, 10 2g

Beste ,

10 2a, 10 2g

Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 17:28
Aan:
Onderwerp: FW: Marokko: 10 2a, 10 2g

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 17:29
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Brief parlement akkoord Marokko

Zolang het wetsvoorstel niet is aangenomen (en dat is nog steeds het geval, ¹¹ (pbo)) kan ondanks deze verdragsafpraak de werelddekking bij tijdelijk verblijf voor Marokko niet per 1 januari 2021 worden stopgezet.

Nog even ter toelichting het volgende. Om werelddekking stop te zetten moet aan twee voorwaarden worden voldaan. Ten eerste moet het bilaterale verdrag moet worden aangepast. Aan die voorwaarde gaat nu worden voldaan. Ten tweede moet de Nederlandse wet zijn aangepast en aan die voorwaarde wordt nog niet voldaan.

Groeten,

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 16:52
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Brief parlement akkoord Marokko

En moet daarvoor nog een wetsvoorstel van VWS worden aangenomen of is dat ondertussen gebeurd?

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 15:42
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Brief parlement akkoord Marokko

Dag ,

Het akkoord met Marokko ziet ook op beëindiging van werelddekking bij tijdelijk verblijf met ingang van 1 januari 2021. Dit overigens ook al zo in het akkoord van september vorig jaar.

Met vriendelijke groeten,

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 13:47
Aan:
Onderwerp: FW: Brief parlement akkoord Marokko

Zie onderstaande reactie van . Willen jullie die vraag over de werelddekking beantwoorden?

dank alvast!

grt

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 13:27
Aan:
Onderwerp: RE: Brief parlement akkoord Marokko

Prima zo. Hou me op de hoogte als het lukt, 10 2g

Vroeg me even

af of met een akkoord ook de export werelddekking is geregeld? Dat heb ik niet zo helder meer...

Lodewijk gaf aan dat hij Marokko

11 (pbo)

, 10 2a, 10 2g

Dank,
Groet,

Van:

Verzonden: donderdag 26 mei 2016 11:57

Aan:

Onderwerp: Brief parlement akkoord Marokko

Ha ,

Bijgevoegd de concept kamerbrief over de mogelijke overeenstemming met Marokko. 11 (pbo)

Groet,

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 10:04
Aan:
CC:
Onderwerp: Gereed gemaakte stukken voor de ondertekening en een verzoek ivm spoedpublicatie na ondertekening
Bijlagen: 1a 20160527 WORD- def Protocole portant revision de la convention NL alt.docx; 1b 20160527 WORD- def Protocole portant revision de la convention Mar alt.docx; 2a 20160527 WORD-def Avenant a l Arrangement Administratif Iv NL alt.docx; 2b 20160527 WORD-def Avenant a l Arrangement Administratif Iv Mar alt.docx; 3a 20160519 Echang+ des Notes VE_opmaak.docx; 3b 20160519 Reponse de la note VE_check.docx; 4a 20160527 WORD def memorandum d'Entente Article 30A (2) NL alternaat.doc; 4b 20160527 WORD def memorandum d'Entente Article 30A (2) Mar alternaat.doc

Beste

De onderstaande documenten zijn qua layout gescreend waarbij de ; (punt-komma's) consequent zijn doorgevoerd. Bijgevoegd doe ik jullie in verdragsopmaak toekomen:

1. Protocole (zowel het Nederlandse als het Marokkaanse alternaat)
2. Avenant (zowel het Nederlandse als het Marokkaanse alternaat)
3. MOU (zowel het Nederlandse als het Marokkaanse alternaat)
4. Echange des notes (inleidende nota van de ambassade en antwoordnota van de Marokkaanse autoriteiten)

Ter info diene het volgende:

Zoals bekend wil men de Kamerbrief van SZW/BZ/ VWS vrijdag 3 juni a.s. na de MR de deur uitdoen. DJZ/VE zet zich in om onmiddellijk na ondertekening dit feit te publiceren in een Tractatenblad. In de optimale situatie zou het Tractatenblad meegezonden kunnen worden met de Kamerbrief zodat de vindplaats bekend is. Om te voorkomen dat er verschil is tussen de ondertekende en de gepubliceerde tekst ontvangen we graag (direct) na de ondertekening:

- per mail aan DJZ/VE (en 10 2e):
 - (a) de datum en plaats van ondertekening;
 - (b) de gescande versie van de ondertekende stukken
 - (c) de volledige namen en functies van de ondertekenaars.

Deze gevraagde info is nodig om betrokkenen te kunnen inlichten over de ondertekening voor het Koninkrijk en om dit feit onmiddellijk in het Tractatenblad te kunnen publiceren.

- per koerier aan DJZ/VE:
 - (a) De NL mappen met daarin het origineel van het verdrag en het Administratief Akkoord, zodat op basis hiervan het verdrag gepubliceerd kan worden in het Tractatenblad;
 - (b) de NL map met daarin het Nederlandse gealterneerde MoU;
 - (c) een kopie van uw inleidende nota in het Frans;
 - (d) het origineel van de antwoordnota; en
 - (e) indien ontvangen, de volmacht van de andere partij.

Mochten er vragen zijn, dan kunnen jullie mij direct bellen.

Met vriendelijke groeten, / With kind regards,

.....
Ministerie van Buitenlandse Zaken / Ministry of Foreign Affairs
Directie Juridische Zaken | Afdeling Verdragen (DJZ/VE)
Legal Affairs Department | Treaties Division (DJZ/VE)
 Bezuidenhoutseweg 67 | 2594 AC | The Hague | Room

P.O. Box 20061 | 2500 EB | THE HAGUE | The Netherlands

T+31 70 | M+31

[@minbuza.nl](mailto:)

www.government.nl | www.rijksoverheid.nl

Out-of-office on Friday afternoon

DJZ-secretariaat

T (+31) (0)70

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 16:02
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)';
Onderwerp: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Allen,

Net gebeld door :

- 1) Er wordt getekend op zaterdagmiddag of zondagochtend. Wordt nog nader bepaald.
- 2) Reden: PROT plus AVENANT worden getekend door en het MOU door
Beiden zijn gezamenlijk eerst beschikbaar OF op zaterdagmiddag of zondagochtend wegens verblijf buitenslands.
- 3) Deze boodschap zou al zijn doorgegeven of wordt nu doorgegeven per sms door aan VP Asscher.

Morgen vanaf 10.00 uur lopen wij hier met team op het MAEC alle teksten nog eens door.

HGR

From: @minszw.nl]
Sent: woensdag 1 juni 2016 14:37
To:
Cc: (Sociale Verzekeringsbank)';
Subject: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Dag ,

Zoals ik al eerder met jou per email heb gewisseld en ook in de instructie van vorige week stond sturen wij de gemeenschappelijke verklaring aan de Tweede Kamer. Dit als bijlage bij de brief waarin wij het parlement informeren over het bereikte akkoord. Voor de goede orde hecht ik eraan te benadrukken dat hierover dus geen aparte afspraken met Marokko nodig en/of wenselijk zijn. Tijdstip van bekendmaking akkoord is dus per definitie ook tijdstip bekendmaking gemeenschappelijke verklaring (is immers onderdeel van het akkoord/10 2a, 10 2g).

Groeten,

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 15:03
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)';
Onderwerp: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Maar wordt die verklaring publiek gemaakt, zo ja wanneer en hoe?

Wat is daarover afgesproken.

Dat is mijn vraag.

Gr

From: @minszw.nl]
Sent: woensdag 1 juni 2016 13:54
To:
Cc: (Sociale Verzekeringsbank)';
Subject: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Dag ,

Dit is voor ons geen issue meer.

Gemeenschappelijke verklaring is in goed overleg met Marokko overeengekomen en juist bedoeld als basis om te communiceren. Daarnaast is in telefoongesprek – Asscher afgesproken 10 2a, 10 2g

Groet,

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 13:22
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)';
Onderwerp: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Gezien.

Bepaal nog even wel wat er met de Gezamenlijke Verklaring nu precies moet gebeuren.

Wat en o welk moment?

Misschien idee dat VP dat nog meeneemt in zijn sms boodschap?

Gr

From: @minszw.nl]
Sent: woensdag 1 juni 2016 12:19
To:
Cc: (Sociale Verzekeringsbank)';
Subject: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Dag e.a.,

Minister heeft gisterenmiddag sms verzonden. Hier is nog geen reactie op gekomen.

Er heeft ook afstemming plaatsgevonden met Asscher, RVD en woordvoering BZ over tijdstip van bekendmaking. Idee is nu om voorafgaand aan wekelijks persmoment MP (Asscher zit MR voor en zal dus ook persconferentie doen), nieuws bekend wordt gemaakt. Net voorafgaand daaraan zal Eerste en Tweede Kamer geïnformeerd worden. Aangezien niet vooraf duidelijk is wanneer MR afgelopen is, is richting Marokko voorgesteld om vrijdag na 13.30u NLse tijd publiek te gaan. Ten tijde van de persconferentie zal ook de Marokkaanse gemeenschap in NL geïnformeerd worden. Een en ander vergt natuurlijk wel nog afstemming met Marokko.

Groet,

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 16:09
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)
Onderwerp: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Dag

t.i. bijgaande sms ligt momenteel bij Asscher voor om te verzenden naar . Afstemming moment bekendmaking akkoord vereist dus nog vervolgactie (waarschijnlijk morgen).

Dear ,
Thank you for your prompt reply. I can agree with signing the documents on Friday June 3rd. I suggest the signing will take place in the morning at your convenience. Please let me know the exact time and venue. From the Dutch side Ambassador in Rabat will sign the documents. I will make sure that the website will be changed by Wednesday before midnight.
Regards, Lodewijk Asscher

Groet,

Van: @minbuza.nl
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 14:54
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)
Onderwerp: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Begrijp ik, niet verkeerd als hij daar straks ook afspraken per sms over maakt met

From: @minszw.nl
Sent: dinsdag 31 mei 2016 13:45
To:
Cc: (Sociale Verzekeringsbank)
Subject: RE: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Dag Even update nav ons telefonisch overleg vanochtend. Reply sms Asscher hangt nog even op moment van bekendmaken akkoord. Onze woordvoerder wil dit eerst even met minister bespreken maar dat is nog niet gelukt. Wordt zsm vervolgd. Groet,

Van: @minbuza.nl
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 8:59
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: Tekening vermoedelijk vrijdag a.s.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 16:57
Aan:
CC:
Onderwerp: Brieven parlement
Bijlagen: Brief Eerste Kamer akkoord Marokko.doc; Bijlage EK Gemeenschappelijke verklaring NL Marokko.doc; Brief Tweede Kamer akkoord Marokko.doc; Bijlage TK Gemeenschappelijkverklaring NL Marokko.doc

Dag ,

Hierbij de brieven aan het parlement. Nav ons telefoongesprek graag zsm voorstel.

Gr.



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70

F: +31 70

E: @minszw.nl

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 16:40
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: Brief aan uitvoering
Bijlagen: Brief bilaterale socialezekerheidsverdrag Marokko_versie UWV_rev EB.doc; Brief BD_bilaterale socialezekerheidsverdrag Marokko_rev EB.doc; Brief bilaterale socialezekerheidsverdrag Marokko versie SVB.DOCX

Hoi allen,

Dank voor jullie concept brieven. Zie bijgaand nog een aantal wijzigingen. Wat mij betreft mag alles klaargemaakt worden voor verzending zodat deze zsm na ondertekening en bekendmaking naar de uitvoering kunnen.

Ondertekening is nu voorzien op zaterdag a.s. Bekendmaking is nog niet duidelijk, maar mogelijk zaterdag, zondag of maandag.

Groet,

Van:
Verzonden: dinsdag 31 mei 2016 17:12
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Brief aan uitvoering

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 10:30
Aan:
Onderwerp: FW: Brief parlement akkoord Marokko

Sprak zojuist met

- Bij ondertekening za of zo wordt bekendmaking wat NL betreft maandag in de middag (geen voorkeur voor specifiek tijdstip).
- Mede gelet op bericht die aangeeft na openbaarmaking snel debat aan te vragen is kans dat minister di wordt opgeroepen voor vragenuurtje (constateer dat dan naar SPC is een in Geneve).
- RVD bereid momenteel speech voor minister voor waarbij akkoord Marokko opening wordt. We moeten voor 13.00u definitief uitsluitel geven of morgen al dan niet getekend wordt. Indien geen helderheid voor die tijd wordt dit onderwerp geschrapt.

Verder:

Gesprek met verzet naar 15.00u (Mar tijd) vanmiddag.

Nog geen helderheid over ingangdatum MoU. 10 2a, 10 2g

Groet,

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 13:27
Aan:
Onderwerp: RE: Brief parlement akkoord Marokko

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 16:52
Aan:
Onderwerp: FW: Marokko: opnieuw sms verzenden

Ter achtergrond correspondentie met

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 14:28
Aan:
Onderwerp: RE: Marokko: opnieuw sms verzenden

Ha
Wat betreft de stukken. Als ik ze vandaag meegeef, komen ze hopelijk morgen getekend retour en dan laat ik ze morgen met een koerier naar BZ brengen. Weet jij bij wie ze afgegeven kunnen worden?
Groet,

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 14:19
Aan:
Onderwerp: RE: Marokko: opnieuw sms verzenden

Zojuist gedaan. Antwoord sms laat nog even op zich wachten aangezien nog even met minister wil overleggen over tijdstip bekendmaking.

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 14:13
Aan:
Onderwerp: RE: Marokko: opnieuw sms verzenden

Zou je me dat antwoord ook willen sms-en? Mijn nummer is 06

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 14:12
Aan:
Onderwerp: RE: Marokko: opnieuw sms verzenden

Begrijp dat minister ^{10 2a, 10 2g} heeft ontvangen dat ondertekening op zaterdag plaatsvindt. Ik zal concept antwoord formuleren en later naar je toesturen.

Groet,

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 13:28
Aan:
Onderwerp: RE: Marokko: opnieuw sms verzenden

Ha
Minister mailde zojuist dat hij geen reactie heeft gekregen. Even praktisch. Wat is precies de bedoeling morgen? Zijn er nog stukken die door de minister getekend moeten worden? En hoe gaat het met de brief naar de Kamer? Dat doet BZ neem ik aan.
Van belang om te weten is dat de minister morgen niet in huis is, dus dat fysiek een handtekening zetten lastig is.
Groet,

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 9:25
Aan:
Onderwerp: RE: Marokko: opnieuw sms verzenden

Dag ,

Weet jij of de minister al een reactie heeft ontvangen op de sms?

Groet,

Van:
Verzonden: woensdag 1 juni 2016 12:55
Aan: Asscher, L.
CC:
Onderwerp: Marokko: opnieuw sms verzenden

Zie eerdere mail

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 0:17
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

Ok

From:
Sent: donderdag 2 juni 2016 22:25:29
To: (Sociale Verzekeringsbank)
Cc:
Subject: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

Zondag 18.00u is bevestigd ^{10 2g} . Koenders wat ik begrijp ook akkoord met route. Verzoek om ^{10 2e} te sturen met onderstaande tekst ligt inmiddels bij ambtelijk secretaris minister.

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 18:25
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

11 (pbo)

10 2a, 10 2g

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 17:27
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

Volgens dus zondag of maandag, geen zaterdag.

From: @minszw.nl]
Sent: donderdag 2 juni 2016 13:28
To: (Sociale Verzekeringsbank)
Cc:
Subject: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

Asscher heeft zojuist onderstaande sms ontvangen.

Woordvoerder wil nu eerst met minister overleggen over timing openbaarmaking. Woordvoerder overweegt ook zaterdag of zondag maar wil eerst overleg met en Asscher. Overleg zal waarschijnlijk pas later vanmiddag zijn (rond 18.00u, maar ging proberen dit helder te krijgen voor 16.00u).

10 2a, 10 2g

best regards

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 13:53
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

10 2a, 10 2g

Ik zal hem dat vanmiddag nogmaals vragen.

Gr

From: @minszw.nl]
Sent: donderdag 2 juni 2016 12:52
To: (Sociale Verzekeringsbank)
Cc:
Subject: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

Dank hiervoor. Krijg zojuist bevestiging dat Asscher tot op heden nog geen bericht van ontvangen heeft.

Groet,

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 13:50
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

AZ belde met net:

- Zaterdag 11.00 uur tekening PROT en AV op ministerie van SZW hier, ^{10 2e} tekent
- Ergens zaterdag: tekening MOU met vermoedelijk ^{10 2e} op MAEC – moet nog worden bevestigd

Ik neem de inhoud van je mail mee.

Gr

From: @minszw.nl]
Sent: donderdag 2 juni 2016 11:13
To: ' (Sociale Verzekeringsbank)';
Cc:
Subject: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

Dag ,

N.a.v. ons gesprek vanochtend sprak ik zojuist nog even die in Geneve is.

10 2a, 10 2g . We hebben nog geen bevestiging ontvangen dat Asscher reactie van ontvangen heeft. Ervan uitgaande dat we niets meer horen voor vanmiddag 15.00u

1. Verzoek aan om vanmiddag tijdens gesprek
 - a. afspraak te maken wanneer ondertekening plaatsvindt (vrij, za of zo)
 - b. afspraak te maken wanneer akkoord wereldkundig kan worden gemaakt (inzet NL maandagmiddag rond 13.00u)
2. Met afspraak te maken dat de met gemaakte afspraken over moment ondertekening en openbaarmaking in sms bericht richting Asscher bevestigd.

Dank,



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70
F: +31 70
E @minszw.nl

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.
This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit

bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 14:30
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

ok. helder.

Met vriendelijke groet,

adres:

Tel +212
Fax +212
Mobiel + 212 6

de Nederlandse Ambassade op Facebook: <https://www.facebook.com/PaysBas.Rabat>

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 14:28
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: Jullie afspraak 15.00u vanmiddag

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 17:04
Aan:
CC:
Onderwerp: Brief Eerste Kamer akkoord Marokko
Bijlagen: Brief Eerste Kamer akkoord Marokko.doc; Bijlage EK Gemeenschappelijke verklaring NL Marokko.doc; Brief Tweede Kamer akkoord Marokko.doc; Bijlage TK Gemeenschappelijkverklaring NL Marokko.doc

t.i. brieven zoals die nu bij Asscher voorliggen. Waarschijnlijk zaterdag ondertekenen. Openbaarmaking nog onduidelijk, weekend of maandag.

Gr.



International Affairs Department
Ministry of Social Affairs and Employment
Parnassusplein 5 | 2511 VX The Hague
P.O. Box 90801 | 2509 LV The Hague
www.government.nl

T: +31 70
F: +31 70
E @minszw.nl

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 9:58
Aan:
Onderwerp: FW: Werkafspraken Marokko

Hieronder dus de gemaakte werkafspraken.

Vraag is of jullie, indien mogelijk, ook standby willen staan mochten er vragen van de pers komen zondagavond. weet het meeste wel zelf te beantwoorden, maar kunnen toch vragen opkomen.

Wil je nog even goed met overleggen. Hij zag wat beren op de weg om het in het weekend te verzenden toen ik gisteren met hem sprak en wil dat iemand van BO laten doen. Even kijken dat dat goed geregeld is. Ook graag parlementaire opmaak stukken naar hem mailen die je via krijgt.

Graag nog BZ/DJZ contacten ivm VT.

Misschien ook nog even contact zoeken met uwv ivm zondagavond. informeert SVB.

Als het eerder lekt dan moeten we even kijken wat gebeurt. Met afgesproken dat we dan niet bevestigen tot 18.00u zondagavond. Andere optie is dat we via post of Asscher Marokko informeren ^{10 2a, 10 2g} en dan wel bevestigen, maar die optie heb ik niet met besproken.

Dank en fijn weekend.

Gr.

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 9:50
Aan: (Sociale Verzekeringsbank);
Onderwerp: Werkafspraken Marokko

Allen,

Hierbij de gemaakte afspraken op een rij aangaande ondertekening en bekendmaking akkoord met Marokko.

Vrijdag 3 juni

- zorgt voor ondertekening brieven parlement door minister en stuurt deze per koerier naar BZ die zorgt voor ondertekening door Koenders. bevestigt ondertekening richting en stuurt getekende brief per omgaande terug naar .
- zorgt dat brieven vandaag in parlementaire opmaak bij komen zodat deze tijdig beschikbaar zijn voor S&I.
- stelt spreeklijn op tbv persbericht en stemt deze af met en . stelt persbericht op.

Zaterdag 4 juni

- 11.00u ondertekening protocollen Verdrag en Akkoord met
- Nog te bepalen tijdstip ondertekening MoU met
 - zorgt voor foto's van ondertekening en stuurt deze naar (alleen aangaande ondertekening verdrag/akkoord. ^{11 (pbo)})

- Na ondertekening graag bevestiging naar Den Haag in reply op deze mail dat documenten getekend zijn.
- zal dan minister informeren dat documenten getekend zijn.
- Ambassadeur herbevestigt en marge van ondertekening nogmaals afspraak tussen en Asscher dat partijen om 18.00u (NLse tijd) zondagavond publiek kunnen gaan.

Zondag 5 juni

- 17.59u zorgt dat brieven naar Eerste en Tweede Kamer worden verzonden.
- 18.00u ^{10 2g} maakt nieuws bekend.
- 18.10u stuurt gezamenlijk SZW/BZ persbericht uit.
- 18.15u zorgt dat parlementaire brieven ter info gestuurd wordt naar Marokkaanse gemeenschap in NL

Indien eerder uitlekt dan is afspraak dat we akkoord niet zullen bevestigen tot 18.00u zondag. Dit ivm afspraak Marokko.

Maandag 6 juni

- BZ/DJZ stuurt brief inzake voorlopige toepassing naar TK met daarbij teksten van getekende protocollen.
- BZ/DJZ draagt zorg voor publicatie in staatsblad.

Xxx juni

- Waarschijnlijk debat in parlement

Groeten,

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 13:13
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: brieven EK en TK
Bijlagen: IZ123145 TK Brief Tweede Kamer akkoord Marokko.doc; Bijlage TK
Gemeenschappelijkverklaring NL Marokko.doc; IZ126415 EK Brief Eerste Kamer akkoord
Marokko.doc; Bijlage EK Gemeenschappelijke verklaring NL Marokko.doc

Hallo

Hierbij de brieven met parlementaire opmaak.

Vriendelijk verzoek om de mail voor te bereiden die zondag 18u15 (tenzij tegenbericht) moet uitgaan naar de Marokkaanse belangenorganisaties.

Heb je al met je afdelingshoofd besproken dat er voor S&I een probleem is ivm verzending van de mail op zondag. Misschien kan jouw afdelingshoofd met een oplossing komen?

Alvast dank voor je reactie.

Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 14:18
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: concept pb
Bijlagen: 5juni16 persbericht verdrag marokko.doc

wil jij kijken naar feiten. Dank

-----Original Message-----

From:
Sent: Friday, June 03, 2016 02:02 PM W. Europe Standard Time
To:
Subject: concept pb

Heren,

Is dit een adequaat bericht? Grotendeels hetzelfde als de vorige keer

11 (pbo)

Met vriendelijke groet,

06

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 0:15
Aan:
Onderwerp: FW: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Nb de laatste punten heb ik op expliciet verzoek van opgenomen in mijn mail.
11 (pbo) . Ik ga ervan uit dat dit allemaal is geregeld maar gezien het expliciete verzoek van is het denk ik verstandig om dit soort dingen morgen nog even bij de ambassade te doublechecken.

Groet en succes !

-----Original Message-----

From:
Sent: Friday, June 03, 2016 12:05 AM W. Europe Standard Time
To:
Cc:
Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Hoi en ,

en ik hebben zojuist over onderstaande mail gesproken. We zijn tot de conclusie gekomen dat de BZ-brief over voorlopige toepassing met daarachter de getekende wijzigingsprotocollen gewoon naar de Kamer kan worden gestuurd, uiteraard nadat de Kamer de brief van Asscher heeft ontvangen. 11 (pbo)

. Ik ga er dan vanuit dat BZ de brief maandag stuurt. Als ik het goed begrijp is dat een standaardbrief met daarachter zonder verdere toelichting de wijzigingsprotocollen. 11 (pbo)

Overwegingen 11 (pbo) zijn dat we in de brieven van Asscher de wijzigingen uit het protocol toelichten. 11 (pbo) (het verdrag zelf zit er niet bij). 11 (pbo)

In gesprek tussen en mij kwamen nog een paar andere dingen op. Wat nog belangrijk is voor morgen, is om te doublechecken dat bij de ambassade de afspraken over ondertekening in Rabat scherp op het netvlies staan. Uiteraard het moment van ondertekening, maar ook de manier waarop iedereen na ondertekening wordt geïnformeerd (minister, SZW-communicatiedirectie, , BO ivm verzending brief etc).

11 (pbo)

Hebben jullie trouwens nog iets gehoord van Rabat over de afspraak van donderdagmiddag waarin de teksten zijn doorgelopen?

Groet en succes!

Hartelijke groet,

PS

11 (pbo)

From: @minszw.nl]
Sent: donderdag 2 juni 2016 16:21
To:
Cc:
Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Dag en ,

11 (pbo) . Nu toch nog even over de timing.
Ik heb even gekeken naar het informeren van parlement bij voorlopige toepassing gewijzigde
verdrag Filipijnen en Monaco. Daar heeft het een maand geduurd voordat de Kamer
geïnformeerd werd over voorlopige toepassing. Dat is kennelijk de standaard.

11 (pbo)

Gr.

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 16:08
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Graag ontvang ik een bevestiging of deze (standaard) versie van de wettelijk voorgeschreven brief van minBZ aan het Parlement akkoord is, zodat het de lijn in kan gaan.

Dank en groet,

From:
Sent: donderdag 2 juni 20:43
To: '
Cc:
Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

Ha ,
zo druk met andere dingen dat ik even inspring.

1. Ja

2. Ja. Artikel 15, lid 4, Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen:

“ Indien overgegaan wordt tot voorlopige toepassing van een verdrag wordt zulks onverwijld aan de Staten-Generaal medegedeeld. ...”

Aan zo'n mededelingsbrief wordt standaard de tekst van het betreffende verdrag gehecht.
11 (pbo)

3. 11 (pbo)

4. 11 (pbo) . De bekendmaking in Tractatenblad van de notawisseling kan later plaatsvinden (als daar in verdere externe communicatie niet naar verwezen wordt).

5. BZ zal worden gevraagd naar de tekst van de ondertekende verdragen, en het is de verantwoordelijkheid en plicht van M BZ om, op grond van Rgbv, ondertekende verdragen bekend te maken (art 16). 11 (pbo)

Hoor graag,

From: @minszw.nl]
Sent: donderdag 2 juni 2016 15:12
To:
Cc:
Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

Hoi ,

Dank hiervoor. Dit vergt ook intern even nadere afstemming, ik weet niet of dat vandaag gaat lukken. Even paar vragen vooraf aangezien deze stukken dan ook in politiek debat betrokken kunnen worden 11 (pbo) :

1. Gaat ook een soortgelijke brief naar EK?

11
(pb
o)

Groet,

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 14:54
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

Hoi en ,

Bijgevoegd de brief van BZ aan vz TK,

Groet,

Van: @minbuza.nl]

Verzonden: donderdag 2 juni 2016 13:24

Aan:

Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

1. OK, dan ga ik ook hiervan uit.

2. ja

From: @minszw.nl]

Sent: donderdag 2 juni 2016 13:04

To:

Cc:

Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

1. Dat is prima zo, dank. Neem ik over.

2. Wat is de tweede brief van BZ, VT?

Van: @minbuza.nl]

Verzonden: donderdag 2 juni 2016 12:59

Aan:

CC:

Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

DJZ zegt dat dit niet correct is. Wat wel kan:

1. Nu er alsnog een akkoord is bereikt, zal de regering het bilaterale sociale zekerheidsverdrag tussen Marokko en Nederland niet opzeggen. De verdragen tot wijziging van het Algemeen Verdrag inzake Sociale Zekerheid en het daarbij behorende het Administratief Akkoord met Marokko zullen beide zo spoedig mogelijk ter goedkeuring aan het parlement worden voorgelegd.

2. Of weglaten 2e zin. Er gaat sowieso tweede brief van BZ hiermee uit.

From: @minszw.nl]

Sent: donderdag 2 juni 2016 12:50

To:

Cc:

Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

Kunnen we er dit van maken? ^{11 (pbo)}

. Nogmaals, dit is geen verdragstekst, maar slechts een politieke brief aan de kamer. Graag per omgaande reactie. Dank,

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 12:44
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief

Net gesproken met . Zij insisteert op deze benaming omdat deze ook wordt gebezigd in de brief over voorlopige toepassing die vanuit BZ tegelijk naar de Kamer gaat. Aanvullende overeenkomst is de correcte vertaling van Avenant, vandaar.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat

aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 9:58
Aan:
Onderwerp: FW: ondertekening verdrag en bekendmaking

Van: (Sociale Verzekeringsbank)
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 9:53
Aan: (Sociale Verzekeringsbank); (Sociale Verzekeringsbank);
(Sociale Verzekeringsbank); (Sociale Verzekeringsbank); (Sociale
Verzekeringsbank); (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: Re: ondertekening verdrag en bekendmaking

Geen probleem. Na bevestiging zondag plaatsen we het nieuwsbericht op de website.

Groeten

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 09:48
Aan:
Cc:
Onderwerp: ondertekening verdrag en bekendmaking

Allen,

Morgen om 11.00 uur wordt het aangepaste verdrag (protocol en avenant) getekend.

Zondagavond wordt eea wereldkundig gemaakt via woordvoering Asscher. Nog ter afstemming met Marokko, dus een klein voorbehoud.

(SZW) bereidt woordvoeringslijn voor. Ik stem dit met hem af ivm spreeklijn voor ambassadeur hier tbv lokale media en voor publicatie op onze kanalen hier; zelf doe ik uiteraard geen woordvoering. Ook met BZ wordt eea voorbereid (tbv Koenders)

Ik neem hier lokaal ook de communicatie via web etc voor mijn rekening.

Ik ga ervan uit dat SVB in principe geen woordvoering doet, maar het lijkt me wel goed dat er zondagavond een kort nieuwsbericht op de website van de SVB komt. Kunnen we dit onderling met elkaar afstemmen?

Hartelijke groet

Met vriendelijke groet,

adres:

Tel +212

Fax +212

Mobiel + 21

de Nederlandse Ambassade op Facebook: <https://www.facebook.com/PaysBas.Rabat>

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 16:14
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: concept pb
Bijlagen: 5juni16 persbericht verdrag marokko.doc

Ok.

Dit is dan het pb zoals het er nu ligt. In jullie wijzigingen stond 1x te vaak Marokko (bij de Marokkaanse minister in Marokko), die heb ik niet overgenomen. ☺

Minister is akkoord hiermee.

Ligt nu ook bij Buza.

Groet,

Met vriendelijke groet,

06.

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 16:07
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: concept pb

Ja dat is inderdaad zo.

Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 16:02
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: concept pb

Dank! Helder.

Is het nu zo dat het tijdpad voor verlaging van de uitkeringen ongewijzigd is gebleven?

Met vriendelijke groet,

06.

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 15:42

Aan:
CC:
Onderwerp: RE: concept pb

Hallo ,
Dit zijn de opmerkingen van IZ .
Mocht je nog vragen hebben kan je mij bellen op 06 .
Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 14:37
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: concept pb

Hallo hierbij mijn opmerkingen met revisies in de tekst.
Met vriendelijke groet,

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 14:18
Aan:
CC:
Onderwerp: FW: concept pb

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 10:38
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Hallo en ,
Na overleg met en akkoord met volgende werkwijze:

- BZ-brief over voorlopige toepassing met daarachter de getekende wijzigingsprotocollen kan gewoon naar de Kamer worden gestuurd, uiteraard nadat de Kamer de brief van Asscher heeft ontvangen.
- We gaan er dan vanuit dat BZ de brief maandag stuurt.
- Het is dan een standaardbrief met daarachter zonder verdere toelichting de wijzigingsprotocollen.
- 11 (pbo)

Met vriendelijke groet,

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 20:53
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Nadenken is genoeg om juridisch werk te kunnen doen: je hebt een goed punt...

BZ zal so wie so een standaardbrief over de v.t. sturen, maar op zich zou ook met brief SZW aan wet kunnen worden voldaan.

Het probleem zit hem in de gewoonte om de tekst fysiek mee te sturen met de v.t.-brief, of te verwijzen naar Trb waarin de tekst is bekendgemaakt. Dat is ongeschreven recht geworden; 11 (pbo)

Terzijde nog:
11 (pbo)

Hartelijke groet,

From: @minszw.nl]
Sent: donderdag 2 juni 2016 19:39
To:
Cc:
Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Hi ,

Ik begrijp jullie punt en afweging. Ik heb dit intern besproken, maar het vergt ook afstemming hoger in de boom. Gelet op mijn afwezigheid morgen komt hier morgen op terug.

Als het mag toch als 1 laatste vraag als niet jurist. Wordt met het verzenden van de gezamenlijke brief van Asscher/Koenders aan EK en TK waarin staat dat verdrag voorlopig wordt toegepast per 1 oktober 2016 niet al voldaan aan het gestelde in art. 15 lid 4 Rijkswet?

“ Indien overgegaan wordt tot voorlopige toepassing van een verdrag wordt zulks onverwijld aan de Staten-Generaal medegedeeld. ...”

Hartgr

Van: [@minbuza.nl](mailto:)
Verzonden: donderdag 2 juni 2016 17:05
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 11:21
Aan:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

11 (pbo)

-----Original Message-----

From:
Sent: Friday, June 03, 2016 10:01 AM W. Europe Standard Time
To:
Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

11 (pbo)

Succes in Geneve.

-----Oorspronkelijk bericht-----

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 0:15
Aan:
Onderwerp: FW: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 16:14
Aan: (Sociale Verzekeringsbank)
CC:
Onderwerp: RE: voorstel PB?
Bijlagen: 5juni16 persbericht verdrag marokko.doc

Hoi,
Hierbij het persbericht. Minister akkoord, ligt nog bij buza.

Met vriendelijke groet,

06

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 15:27
Aan:
CC:
Onderwerp: voorstel PB?

Hoi ,

kan het kloppen dat ik nog geen spreeklijn / concept pb heb gezien van je?

Met vriendelijke groet,

adres:

Tel +212
Fax +212
Mobiel + 212 6

de Nederlandse Ambassade op Facebook: <https://www.facebook.com/PaysBas.Rabat>

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 11:22
Aan:
CC: (Sociale Verzekeringsbank)
Onderwerp: ondertekening MOU en verdragsteksten

Allen,

Zojuist bericht ontvangen dat het hele weekend in het buitenland zit. Om die reden is voorgesteld dat ons MOU alvast naar het MAR ministerie BZ wordt gestuurd. tekent zowel MAR als NL versie vandaag. Morgen neemt Bureau van Directie Verdragen de getekende versies mee zodat ze terplekke ook door de ambassadeur kunnen worden getekend en bekrachtigd, tegelijkertijd met protocol en avenant.

zal per mail ook nog informeren over de communicatie vanaf zondagavond en wijzen op de situatie in Nederland, in lijn met de sms aan Asscher.

Met vriendelijke groet,

adres:

Tel +212
Fax +212
Mobiel + 212

de Nederlandse Ambassade op Facebook: <https://www.facebook.com/PaysBas.Rabat>

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 9:55
Aan:
CC: @minszw.nl';
Onderwerp: RE: Gescande Vedragspapieren MAR-NL

Het verzegelen zal door DJZ/VE plaatsvinden in Den Haag na ontvangst van de map met daarin de ondertekende verdragen (lees Protocol en Avenant). Graag de aangeboden plakzegels met overige stukken retour sturen met koerier aan DJZ/VE.

Overigens, dit is teamwork

Groeten,

From:
Sent: vrijdag 3 juni 2016 09:51
To:
Cc: @minszw.nl';
Subject: RE: Gescande Vedragspapieren MAR-NL

dank je wel. Al verdien jij het grootste compliment, want jij hebt het leeuwendeel voorbereid. Ongetwijfeld hebben we vandaag nog contact.

PS: Marokko verzegelt ons alternaat dus niet, maar dat had ik je al aangegeven.

Met vriendelijke groet,

adres:

Tel +212
Fax +212
Mobiel + 212

de Nederlandse Ambassade op Facebook: <https://www.facebook.com/PaysBas.Rabat>

Van: @minbuza.nl]
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 9:42
Aan:
CC: @minszw.nl';

Onderwerp: RE: Gescande Vedragspapieren MAR-NL

Beste ,

Ik heb alle documenten nogmaals vergeleken met de geparafeerde en vervolgens met de gealterneerde versies en geen omissie of foutje kunnen vinden. Een 10 met een griffel! 😊

Ik wacht de ondertekende pagina's per mail af ivm controle voorafgaand aan publicatie in het Tractatenblad.

En voor de zending per koerier: vide mijn mail van woe 1 juni 2016.

@ team Rabat: succes met de overige voorbereidingen,

Hartelijke groet,

From:
Sent: donderdag 2 juni 2016 18:45
To:
Cc: (Sociale Verzekeringsbank)'; ' @minszw.nl';
Subject: Gescande Vedragspapieren MAR-NL

Beste ,

Vind bijgaand de volgende gescande papieren zoals afgesproken:

- Protocole zonder laatste pagina
- Avenant zonder laatste pagina
- Mou zonder laatste pagina
- Note verbale (origineel, reeds getekend op de 4^e juni)
- Totaaldocument met alle verdragstukken incl. laatste pagina

Als ik morgen een def. akkoord van je heb, zal ik ze inbinden.

De laatste, getekende pagina's komen na tekening op zaterdag zo spoedig mogelijk bij u op kantoor.

Hartelijke groet

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Help save paper! Do you really need to print this email?

Dit bericht kan informatie bevatten die niet voor u is bestemd. Indien u niet de geadresseerde bent of dit bericht abusievelijk aan u is toegezonden, wordt u verzocht dat aan de afzender te melden en het bericht te verwijderen. De Staat aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, van welke aard ook, die verband houdt met risico's verbonden aan het elektronisch verzenden van berichten.

This message may contain information that is not intended for you. If you are not the addressee or if this message was sent to you by mistake, you are requested to inform the sender and delete the message. The State accepts no liability for damage of any kind resulting from the risks inherent in the electronic transmission of messages.

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 7:20
Aan:
CC:
Onderwerp: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Dank voor je bericht. Fijn dat jullie gelegenheid hebben gehad dit te bespreken. Dan doen we het zo richting bz voor wat betreft vt.

Er volgt, uiteraard zou ik willen zeggen, nog een mail naar eenieder met daarin de gemaakte afspraken aangaande openbaarmaking. Die afspraken kunnen, nu het tijdstip is vastgesteld, pas definitief worden gemaakt. Ik heb hierover vandaag nog contact met en en zal eea richting S&i afhechten en bz afhechten. Ze kan het daarna ook nog expliciet met post doorspreken.

Gesprek post gisteren weinig nieuws opgeleverd. Geen bijzonderheden.

succes in Genève en nogmaals dank voor jullie visie tav vt.

Gr

-----Original Message-----

From:
Sent: Friday, June 03, 2016 12:05 AM W. Europe Standard Time
To:
Cc:
Subject: RE: MAR/SZV - Kamerbrief voorlopige toepassing

Zie eerdere mail

Van:
Verzonden: vrijdag 3 juni 2016 14:21
Aan:
Onderwerp: aangepast akkoord met M vertrouwelijk

Beste

Het ziet er naar uit dat morgen 11u een aangepast akkoord zal worden getekend met Marokko in Rabat.

Deze informatie staat onder embargo.

Dit zal (als alles doorgaat zoals gepland) op zondag 18u15 publiek worden gemaakt door Min Asscher, even daarvoor worden de TK en EK geïnformeerd.

Graag zorgen dat dit binnenshuis blijft.

Bij vragen vóór het tijdstip van zondag 18u15 geen mededeling hierover doen.

Met vriendelijke groet,